

امسح كود QR للإطلاع على الدليل.



دليل المالك

# غسالة الصحون

قبل البدء في تركيب الجهاز، اقرأ هذه التعليمات بعناية. حيث سيسهل ذلك عملية التركيب ويضمن تركيب الجهاز بشكل صحيح وآمن. واحتفظ بهذه التعليمات بالقرب من المنتج بعد التركيب للرجوع إليها في المستقبل.



العربية

DFC335\*\*

[www.lg.com](http://www.lg.com)



حقوق النشر 2025 إل جي لالكترونيات. كل الحقوق محفوظة

MFL72141266  
Rev.00\_012225

# جدول المحتويات

قد يحتوي هذا الدليل على صور أو محتوى يختلف عن الطراز  
الذى قدمت بشرائه.  
يخصّص هذا الدليل للمراجعة من الشركة المصنعة.

## إرشادات السلامة

4	اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام.
4	تحذير
8	تنبيه

## التركيب

10	الأجزاء والمواصفات
12	التحضير لوضع المنتج في مكانه
15	ضبط استواء الجهاز
16	تركيب خرطوم التصريف
17	تحضير المياه والتوصيلات الكهربائية
17	فحص التركيب النهائي

## التشغيل

19	نظرة عامة على التشغيل
20	قبل الاستخدام
23	لوحة التحكم
24	دورات التغذيل
25	الخيارات والوظائف الإضافية
27	جدول البرامج
31	معلومات تتعلق بختبار الطاقة (EN60436)
32	تحميل غسالة الأطباق
37	إضافة عوامل التنظيف
38	إعادة الماء
39	نصائح مفيدة

## الوظائف الذكية

40	تطبيق LG ThinQ
41	Smart Diagnosis

## الصيانة

43	التنظيف والعناية
----	------------------

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

قبل الاتصال بمركز الخدمة

47.....

## إرشادات السلامة

### اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام

يتمثل الغرض من إرشادات السلامة التالية في الحيلولة دون وقوع المخاطر غير المتوقعة أو الأضرار الناجمة عن التشغيل غير الآمن أو غير الصحيح للمنتج.

يتم تقسيم الإرشادات إلى "تحذير" و"تنبيه" على النحو الموضح أدناه.

#### رسائل السلامة

يظهر هذا الرمز للإشارة إلى الأمور والعمليات التي قد ينجم عنها حدوث مخاطر.



اقرأ الجزء الخاص بهذا الرمز بعناية واتبع الإرشادات تجنباً لحدوث المخاطر.

#### تحذير



يشير هذا إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يسبب وقوع إصابة خطيرة أو الوفاة.

#### تنبيه



يشير هذا إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يتسبب في وقوع إصابة طفيفة أو تلف المنتج.

#### تحذير

#### ! تحذير

• لتفايل مخاطر وقوع انفجار، أو نشوب حريق، أو حدوث وفاة، أو التعرض لصدمة كهربائية، أو حدوث إصابة، أو حروق للأشخاص عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما فيها ما يلي:

#### السلامة الفنية

- هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ليس لديهم خبرة ومعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تقدم لهم الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم، كذلك يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبئهم بالجهاز.
- لاحظ المعلومات الموضحة في المواصفات فيما يتعلق بالحد الأقصى لأماكن الأغراض المراد وضعها داخل غسالة الأطباق.
- يجب أن يتراوح ضغط الماء ما بين 0.05 ميجا باسكال و 1.0 ميجا باسكال.

## التركيز

- لا تحاول أبداً تشغيل هذا الجهاز إذا كان تالفاً، أو به عطل، أو مفككاً بشكل جزئي، أو به أجزاء مفقودة أو محطمة، بما في ذلك سلك أو قابس تالف.
- في حالة تلف سلك الطاقة أو ارتخاء فتحة المقبس، لا تستخدم سلك الطاقة واتصل بمركز خدمة معتمد.
- تجنب تعديل سلك الطاقة المزود مع الجهاز. يرجى الاتصال بمركز استعلامات العملاء لدى LG للتعرف على أسباب عدم التوافق.
- عند نقل هذا الجهاز ، ينبغي توفر شخصين أو أكثر للإمساك به بإحكام.
- تجنب تركيب الجهاز في أماكن الرطوبة والغبار. تجنب تركيب أو تخزين الجهاز في الهواء الطلق أو في مساحة معرضة للتأثيرات الجوية كضوء الشمس المباشر أو الرياح أو المطر أو درجات الحرارة دون درجة التجمد.
- لا تقم بتوصيل مقابس متعددة أو كبل تمديد للطاقة أو محول بهذا الجهاز.
- افصل سلك الطاقة أو مصهر المنزل أو قاطع الدائرة قبل تركيب الجهاز أو صيانته.
- عند نقل المنتج أو تركيبه في مكان آخر ، اتصل بفني خدمة مؤهل للقيام بأعمال التركيب والصيانة.
- ركب خرطوم التصريف في مكانه بإحكام.
- هذا الجهاز غير معد للاستعمال البحري أو في المنشآت المتنقلة، مثل المنازل المتنقلة أو المقطورات أو القوارب.
- يجب وضع هذا الجهاز على مقربة من مصدر الطاقة.
- عند تركيب الجهاز أو نقله، احرص على عدم ثني أو لبي أو إتلاف سلك الطاقة.
- استخدم الخرطوم الجديد أو مجموعة الخراطيم الجديدة المرفقة مع الجهاز. علماً بأن إعادة استخدام الخراطيم القديمة قد يؤدي إلى تسرب المياه وبالتالي تلف الممتلكات.
- يمكن أن يؤدي توصيل موصل حماية غير مناسب إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية. استشر كهربائيًا أو موظف خدمة مؤهلًا إذا كان لديك أي شك حول ما إذا كان الجهاز مؤرضاً بشكل صحيح أم لا.
- يجب تأريض هذا الجهاز. في حالة حدوث أي خلل أو عطل، سيدع التأريض من خطر التعرض لصدمة كهربائية من خلال توفير مسار أقل مقاومة للتيار الكهربائي.
- يأتي هذا الجهاز مزوداً بسلك طاقة يحتوي على موصل تأريض للجهاز وقبس طاقة بوصلة تأريض. يجب توصيل قابس الطاقة بمقبس تيار مناسب مثبت ومؤرض وفقاً لجميع القوانين واللوائح المحلية.
- بعد التركيب، قم بمعاينة وصلة الخرطوم للتأكد من عدم وجود أي تسريب قبل إدخال الجهاز داخل فتحة الخزانة.
- تجنب إتلاف الجهاز أو وضع أغراض ثقيلة فوقه.
- هذا الجهاز معد للاستعمال في المنزل ولأغراض منزلية فقط، ولا يُسمح باستخدامه لأغراض تجارية.

- بالنسبة لغسالة الصحنون المتصلة بالطاقة بصفة مستمرة: يجب توصيل هذا الجهاز بقطعة معدنية موزرفة، أو نظام توصيل سلوك دائم، أو توفير موصل لتارييس الأجهزة بحيث يوازي موصلات الدارة حتى طرف التارييس أو الوصلة المتصلة بالجهاز.
- وصل السلك الأرضي بالموصل الأرضي الأخضر في صندوق التوصيلات.

## التشغيل

- فصل فوراً مقبس الطاقة وتواصل مع مركز معلومات العملاء في شركة LG Electronics في حال اكتشافك لصوت أو رائحة أو دخان غريب صادر من الجهاز.
- تجنب إصلاح أو استبدال أي جزء من الجهاز. يجب إجراء جميع التصليحات والخدمة من خلال موظف خدمة مؤهل إلا إذا أوصى دليل المالك الحالي بغير ذلك بشكل محدد. استخدم فقط أجزاء المصنع المعتمدة.
- لا تترك باب الجهاز مفتوحاً. حيث يمكن أن يتعلق الأطفال بالباب أو يزحفوا إلى داخل الجهاز، مما قد يسبب التلف أو التعرض للإصابة.
- لا تستخدم غازاً قابلاً للاشتعال أو مواد قابلة للاحتراق (البنزين، والجازولين، وسائل تخفيف الدهان "التنر"، والمواد البترولية، والكحول، وما إلى ذلك) بالقرب من الجهاز.
- لا تحاول فصل أي لوح من الألواح أو فك الجهاز. لا تستخدم أي أدوات حادة على لوحة التحكم لتشغيل الجهاز.
- احرص على عدم ثني كابل الطاقة بشكل مفرط أو وضع شيء ثقيل عليه.
- لا تضع الحيوانات الحية مثل الحيوانات الأليفة داخل الجهاز.
- تجنب لمس قابس الطاقة أو عناصر التحكم في الجهاز بيدين مبتلتين.
- في حالة وجود تسرب غاز (أيسوبويتين، أو البروبان، أو الغاز الطبيعي، أو ما إلى ذلك)، لا تلمس الجهاز أو قابس الطاقة وقم بتهوية المنطقة على الفور.
- في حال الفيضان، انزع قابس الطاقة واتصل بمركز معلومات العملاء لشركة LG Electronics.
- قد يتولد غاز الهيدروجين في ظل ظروف معينة في نظام الماء الساخن وذلك في حال عدم استخدامه لمدة أسبوعين أو أكثر. غاز الهيدروجين قابل للانفجار. في حال عدم استخدام نظام الماء الساخن طول هذه المدة، يجب قبل استخدام الجهاز فتح حنفيات الماء الساخن وتركها تتدفق منه لبعض دقائق. وذلك لإخراج غاز الهيدروجين المتراكم. كما يحظر التدخين أو استخدام أي لهب مكشوف لأن الهيدروجين من الغازات سريعة الاشتعال.
- يراعى أن يكون أسفل الأجهزة خالٍ من أي مواد قابلة للاشتعال، مثل الورق أو القماش أو المواد الكيميائية.
- إن المنظفات المستخدمة في غسالات الصحنون قلوية للغاية. وهي في غاية الخطورة عند ابتلاعها. تجنب ملامسته للبشرة أو العين، وتتأكد من بقاء الأطفال بعيدين عن باب الغسالة عند فتحه. تأكد من فراغ حاوية منظف الغسيل بعد الانتهاء من دورة الغسيل.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد التأكد من إغلاق الباب بإحكام.

- استخدم فقط المنظفات أو عوامل التنظيف الموصى باستخدامها في الجهاز، واحفظها بعيدة عن متناول الأطفال.
- تجنب غسيل وتجفيف الأغراض التي تم نقعها في مواد منفجرة، مثل الجازولين والمواد المذيبة، والمنظفات التي تحتوي على مواد مذيبة.
- عند تحمل الأشياء التي تريد غسلها، احرص على:
  - وضع الأشياء الحادة بحيث لا تتسبب بضرر لغلق الباب.
  - وضع قبضة السكاكين الحادة إلى الأعلى للقليل من مخاطر التسبب بجروح إثناء وضعها وإخراجها.
- لا تغسل الأغراض البلاستيكية إلا إذا كانت تحمل علامة تشير إلى أنها آمنة للغسيل في غسالة الأطباق أو ما شابه ذلك. يرجى مراجعة توصيات المصنع بالنسبة للأغراض البلاستيكية التي لا تحمل أي إشارة تقييد بذلك.
- تجنب لمس أي مصدر حرارة أو سخونة (يكون مكشوفاً) أثناء أو بعد الاستعمال مباشرة.
- لا تستخدم غسالة الصحون بشكل خاطئ؛ ولا تجلس عليها أو تقف على بابها أو على الرف المخصص للصحون.
- بعد غسيل الصحون، قم بابيقاف الحنفية. قم بفتح الحنفية مرة ثانية وتحقق من حالة خرطوم إمداد الماء قبل التنظيف.
- تجنب فتح الباب أثناء تشغيل الجهاز. فسوف تخرج المياه، وتؤدي إلى خطر الانزلاق.
- احرص على عدم تعلق يديك أثناء غلق باب الجهاز.
- تجنب لمس أي مخرج للبخار في الجهاز.
- يمكن للأجزاء الصغيرة، مثل مشابك الرفوف وحوامل الفلتر، أن تعرّض الأطفال الصغار إلى الاختناق إذا تم إخراجها من غسالة الصحون. فاحفظها بعيدة عن متناول الأطفال.
- يجب تحمل السكاكين والأدوات الأخرى ذات الأطراف الحادة في السلة باتجاه الأسفل، أو وضعها في وضع أفقى.
- يجب عدم ترك الباب مفتوحاً لأن هذا يمكن أن يشكل خطر التعرض.
- لا تلمس منفخ الهواء الساخن الآلي. أثناء التشغيل، يمكن أن يظل منفخ الهواء الساخن الآلي بعد اكتمال الدورات وفترات بعد التشغيل ساخناً للغاية لذا يجب لا تلمس المنطقة. (خاص بالطرازات المزودة بمنفخ الهواء الساخن الآلي).

## الصيانة

- احرص دائماً على عدم فصل الطاقة عن الجهاز من خلال شد كابل الطاقة. والإخراج قابس الطاقة من مقبس الخرج احرص دائماً على الإمساك به بحاكم قبل أن تقوم بجذبه في وضعية مستقيمة.
- أدخل قابس الطاقة بإحكام في مقبس الخرج بعد إزالة أي رطوبة أو غبار بشكل كامل.
- لا تقم برش الماء داخل الجهاز أو خارجه لتنظيفه.

- افصل الطاقة عن الجهاز قبل تنظيفه. لا يؤدي ضبط عناصر التحكم إلى إيقاف أو إلى وضع الاستعداد إلى فصل الطاقة عن هذا الجهاز.

## التخلص

- قبل التخلص من جهاز قديم، قم بفصله. اقطع الكابل الموجود خلف الجهاز مباشرةً لمنع سوء استخدامه.
- تخلص من جميع مواد التعبئة (مثل أكياس البلاستيك ومادة الستايروفوم) بعيداً عن متناول الأطفال، إذ يمكن لمواد التغليف أن تسبب الاختناق.
- قم بإزالة الباب قبل التخلص من هذا الجهاز تفادياً لخطر احتباس الأطفال أو الحيوانات الصغيرة بداخله.

## تنبيه

### !! تنبيه

- لقليل مخاطر نشوب الحريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة الأشخاص عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما فيها ما يلي:

## التركيب

- قم بتركيب المنتج على أرضية ثابتة ومستوية.
- لا تضع خرطوم التصريف تحت غسالة الصحون أثناء التركيب.

## التشغيل

- أوقف تشغيل حنفيات الماء وافصل الجهاز إذا كان الجهاز سيترك لفترة طويلة من الوقت، مثل فترات العطلات.
- لا تضع أشياء فوق الجهاز.
- لا قم بمسح المنتج أو طلائه باستخدام منظف الغسيل السائل أو منتجات التبييض (كالمصنوعة من الكلور والأكسجين، الخ). قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تأكل أو تغيير لون الطلاء.
- تجنب لمس الماء المتصرف من الجهاز لأنه قد يكون ساخناً.
- إذا تعرض خرطوم التصريف وخرطوم إمدادات الماء للتجمد في فصل الشتاء، يجب إزابتها قبل الاستخدام.
- لا تضع اليدين أو القدمين أو الأجسام المعدنية أسفل الجهاز أو خلفه.
- لا تغسل الصحون الملطخة بالمنتجات الكيماوية، مثل الزيت أو الكريم أو المستحضرات المستخدمة في صالون التدليك أو صالون العناية بالبشرة أو صالون التجميل أو صالون الحلاقة.

**الصيانة**

- إذا سُكب زيت طعام على المنتج، قم بمسحه على الفور. لا تقم بتنظيف الجزء الخارجي من المنتج بمنظفات تحتوي على الكحول أو مخفف الدهان أو مبيض أو البنزين أو سوائل قابلة للاشتعال أو مواد كاشطة. لأن مثل هذه المواد قد تتسبب في تغيير لون الجهاز أو تلفه.

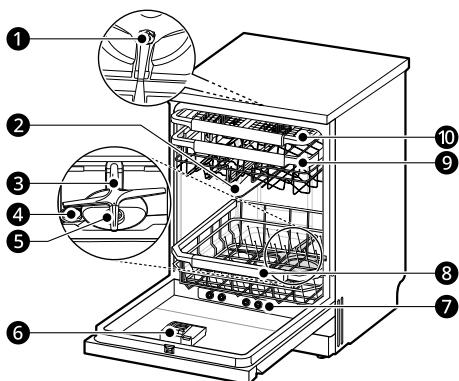
# الترکیب

## الأجزاء والمواصفات

### ملاحظة

- يمكن تغيير الشكل والمواصفات دون الإخطار بذلك من أجل تحسين جودة الجهاز.

### عرض داخلي



١ محرك دوران الغسيل العلوي

٢ ذراع الرش العليا

٣ ذراع الرش السفلی

٤ عطاء موزع الملح

٥ نظام التصفية

٦ دولاب توزيع منظف الغسيل ومساعد الشطف

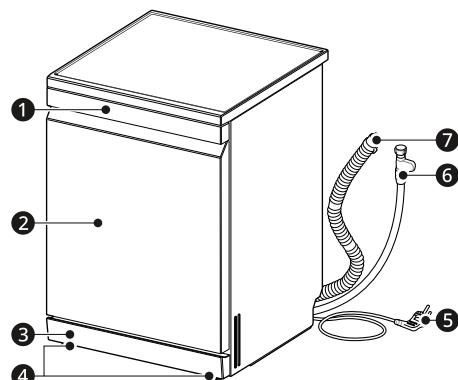
٧ فوهة بخار

٨ الرف الأسفل

٩ الرف الأعلى

١٠ رف أدوات تناول الطعام

### العرض الأمامي



١ لوحة التحكم ومقص باب

٢ غطاء أمامي

٣ الغطاء الأسفل

٤ أقدام التسوية

٥ سلك الطاقة

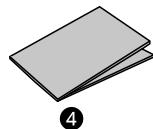
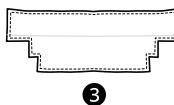
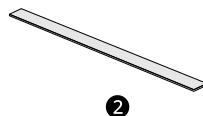
٦ خرطوم إمداد الماء

٧ خرطوم التصريف

1 قمع

2 شريط ضوضاء<sup>1\*</sup>3 لباد الغطاء<sup>2\*</sup>4 شريط منع الرطوبة (النوع المصنوع من الألمنيوم)<sup>2\*</sup>1\* شرانط الضوضاء المقدمة: شريط 1 EA سفلي، شريط 1 EA أمامي،  
شريط 2 EA جانبي

2\* هذه الميزة متحدة فقط في بعض الطرز.



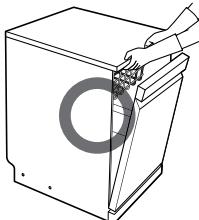
## المواصفات

DFC335**	الطراز
240-220 فولت~، 50 هرتز	مصدر الطاقة
600 مم × 850 مم × 600 مم	الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)
حوالي 51 كغم	وزن المنتج
14 إعداد للوضع	الحد الأقصى للسعة
0.05 - 1.0 ميجا باسكال	ضغط ماء الإدخال المسموح به
1600 - 1800 وات	استهلاك الطاقة

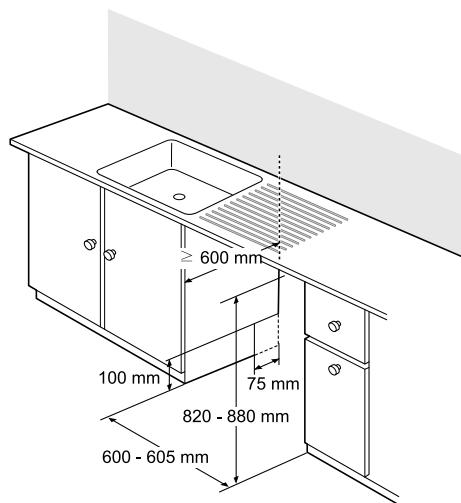
## التحضير لوضع المنتج في مكانه

### اختيار الموقع المناسب

- تجنب سحب الجهاز أو رفعه باستخدام المقущ؛ فقد يؤدي ذلك إلى تلف الباب والمفصلات. لتنزيرك الجهاز أو رفعه، افتح الباب وامسك بطار الدين والفتحة الموجودة في أعلى الحلقة من ناحية الأمام.



- تجنب دفع باب غسالة الصحنون بالركبة.



- قم بتركيب الجهاز على أرضية مستطحة ومستقرة.

- اقطع منفذًا في أحد الجانبين للخراطيح والكابلات الكهربائية. ( حوالي 100 مم X 75 مم)

- اختر مكانًا قريباً من حوض الغسيل لإجراء تمديدات المياه وأنابيب التصريف بسهولة.

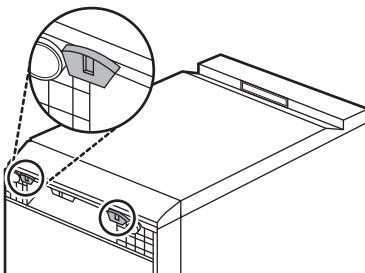
- يجب تركيب الجهاز في مكان يبعد 1 متر عن حوض الغسيل للحصول على تصريف جيد للماء.

- في حال تركيب الجهاز في زاوية، لابد من ترك مسافة 50 مم بين الجهاز وبين الجدار أو الخزانة المجاورة.

- قبل إدخال الجهاز في فتحة التركيب، لابد من ضبط جميع الارتفاعات والتوازن النهائي المطلوب باستخدام مفتاح الصمولة.

### !**تنبيه**

- 1** قم بامالة الجهاز وسحب الخطاين الموجودين في الجزء السفلي من الغطاء الأسفل.



- يجب دهن الخشب المحيط بالجهاز بطلاء أو مادة مانعة ل النفاذ الماء حتى لا يتضخم الخشب.

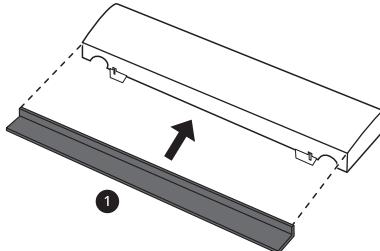
- قم بإدخال غسالة الصحنون في فتحة الخزانة بحرص. وتأكد من أن خرطوم التصريف خلف الجهاز وداخل الخزانة غير ملتو أو مشود.

- قم بتركيب الجهاز في منطقة مستطحة وثابتة. لا تضع أي شئ بين الأرضية وبين قاعدة الجهاز أو رجل الجهاز.

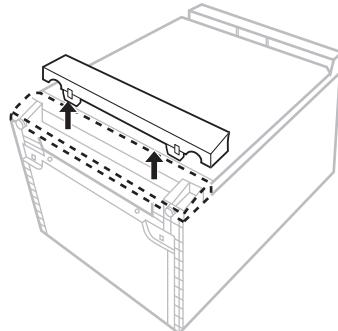
### ملاحظة

- يجب أن يتم هذا التركيب بمعرفة فني خدمة موهل للتأكد من تركيب المنتج بشكل صحيح.

5 قم بلصق الشريط السفلي الأسود ① أسفل الغطاء السفلي.

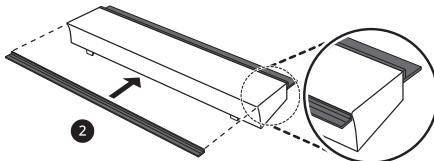


2 قم بسحب الغطاء الأسفل لإخراجه من مكانه.

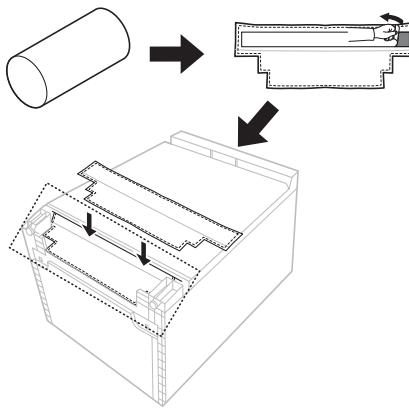


6 قم بلصق الشريط الأمامي الأبيض ② أعلى الغطاء السفلي.

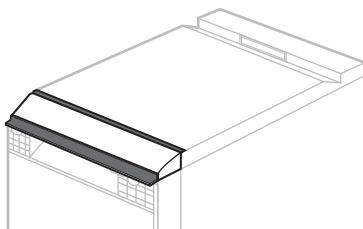
- الشريط الأمامي أطول من الغطاء الأسفل. الحق الشريط الأمامي بحيث يكون الجزء العلوي منه متساوياً من جانبي الغطاء الأسفل.



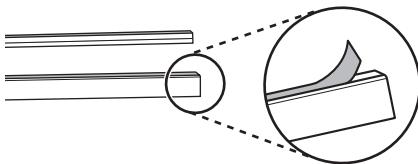
3 قم ب Zarah الشريط المزدوج على الجزء الخلفي من القيادة وارفائه بالجانب الأمامي من أسفل الجهاز.



7 ارفع الغطاء الأسفل مع الشريط في الجهاز.



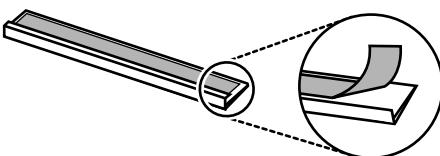
4 انزع الشريط المزدوج من الشريط السفلي والشريط الأمامي.



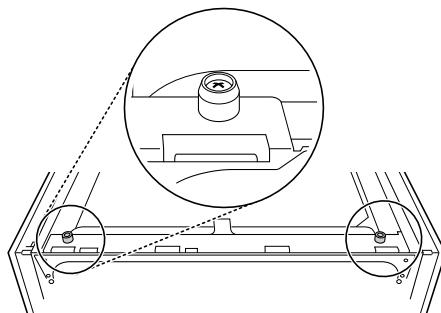
### تركيب الشريط في خزانة جانب الجهاز

للحد من الضوضاء، قم بتركيب الشريط في جانب الجهاز، إذا سمحت مساحة الفتحة بذلك.

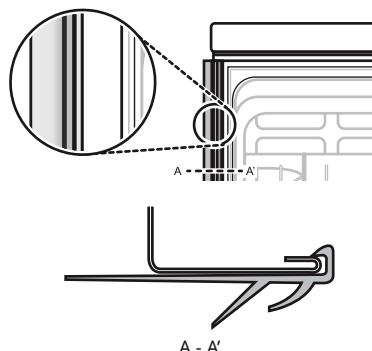
1 انزع الشريط المزدوج من الأشرطة الجانبية.



3 أخرج مسامير تحديد الموقع من أعلى باستخدام مفك برااغي من نوع فيليبس.



2 لصق الشريط الأمامي بالجانب الأمامي من الخزانة، ثم ادفع جانب الشريط نحو الأسفل حتى يلصق الشريط جيداً بالخزانة.



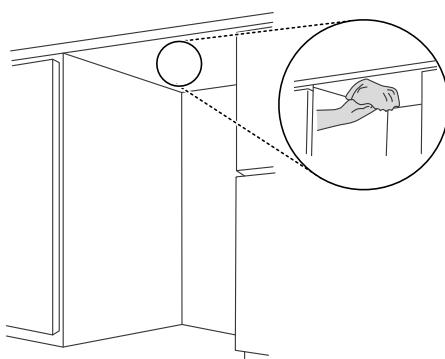
### تركيب الشريط المانع للرطوبة

عند تركيب الجهاز دون الغطاء العلوي، قد يتعرض الجانب السفلي من سطح العمل إلى التلف بسبب البخار أو التكثيف عند فتح الباب.  
ركب الشريط المانع للرطوبة بين الجانب السفلي من سطح العمل والجهاز للحماية من التكثيف عند فتح الجهاز.

#### ملاحظة

- شريط مانع للرطوبة موجود ضمن حقيبة التجميع اليدوي.
- إذا كان سطح العمل من الجرانيت أو المواد المائعة لتسرب المياه، لن يكون من الضروري تركيب الشريط المانع للرطوبة.
- قد يحدث التكثيف على الجانب السفلي أو على طول الحافة الأمامية من سطح العمل عندما تكون درجة حرارة الغرفة منخفضة.

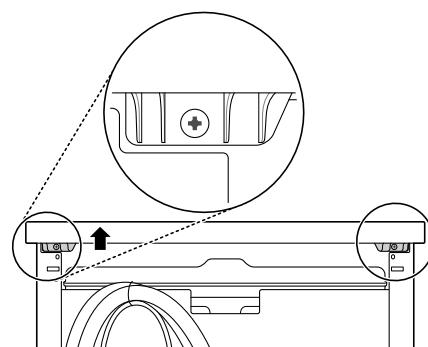
1 قم بتنظيف وتجفيف سطح العمل من ناحية الأسفل قبل لصق الشريط.



### نزع الغطاء العلوي

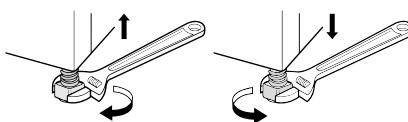
إذا كان ارتفاع الفتحة أقل من 850 مم، اتبع هذه التعليمات.

1 قم بفك الد 2 من البراغي الموجودة على الجانب الخلفي.



2 اسحب الغطاء العلوي نحو الخلف بعد إزالة البراغي ثم ارفعه لأعلى لإخراجها.

- أذر أقدام الاستواء القابلة للضبط في اتجاه عقارب الساعة لترفعها أو أذرها في اتجاه عكس عقارب الساعة لخفضها من الأمام إلى الخلف، ومن جانب إلى جانب، ومن زاوية إلى زاوية.



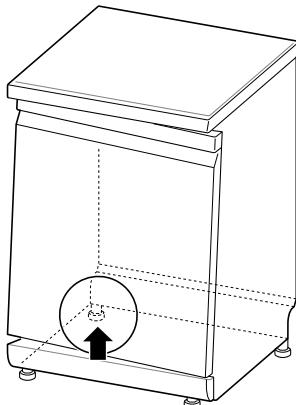
#### ملاحظة

- ضع الجهاز على أرضية صلبة ومستوية.
- لا تقم بتركيب الجهاز على سطح مرتفع.

#### الحالة 1. الباب مائل نحو اليمين

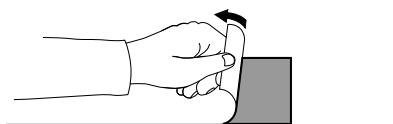
- 1 ارخ البرغي (عكس عقارب الساعة) في الرجل اليسرى من الخلف لتصحيح الاستواء.

- 2 تأكيد من فتح الباب وكرر فتحه عند الحاجة إلى أن يفتح الباب وينتقل بشكل سليم.

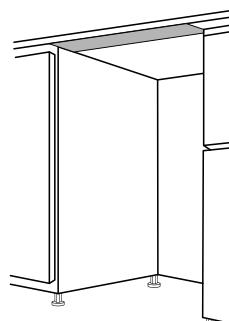


#### الحالة 2. الباب مائل نحو اليسار

- 1 ارخ البرغي (عكس عقارب الساعة) في الرجل اليمنى من الخلف لتصحيح الاستواء.



- 2 قم بإزالة الطبقة الواقعية من الشريط.



#### ضبط استواء الجهاز

#### التحقق من ضبط المستوى

ضبط مستوى الجهاز يمنع التسريب غير الضروري وقلة كفاءة الغسيل. تحقق من كون المستوى مناسباً بعد التركيب.

- في حالة تاررجح الجهاز عند الضغط على اللوحة العلوية للجهاز بشكل قطري، قم بتعديل الأقدام مرة أخرى.

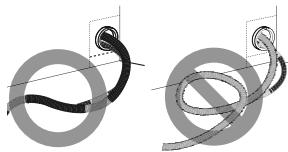
#### ملاحظة

- عند تركيب الجهاز في وضعية مستوية، لا يوجد ميل أو خطونة أو صوت احتكاك عند فتح الباب.

#### ضبط وتسوية الجهاز

عندما يكون الجهاز في مستوى غير مناسب، أذر أقدام الاستواء القابلة للضبط حتى ينكمج الجهاز عن التاررجح.

- تأكيد من عدم التواء الخرطوم أو تعرجه بشكل حاد. قد يؤدي ثني أو تعرج الخراطيم أثناء تثبيتها إلى عطل التصريف.

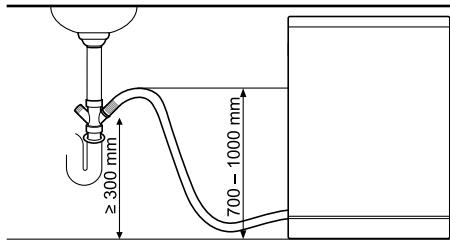


- تأكيد من أن خرطوم التصريف مفروض قبل تغذية طرفه بفتحة إمداد المياه.

لمنع الشفط، لا بد من اتباع أحدي الطريقتين التاليتين.

### الطريقة 1

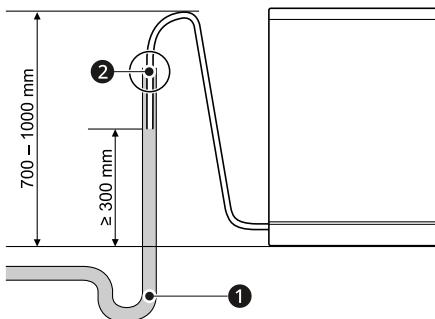
عند توصيل خرطوم التصريف بمحبس تصريف، لا بد من رفع خرطوم التصريف دائرياً ووصوله إلى أسفل سطح المضدة وثبيته بحاكم.



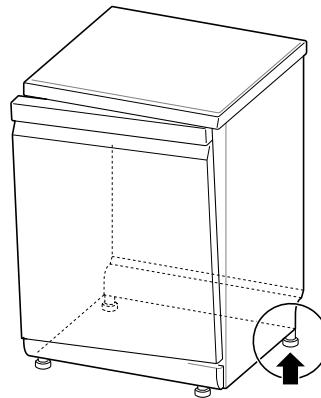
### الطريقة 2

عند توصيل خرطوم التصريف بأنبوب قائم مستقل ①، فمن المهم جداً إجراء توصيل ② بشكل يمنع دخول الهواء. وإلا قد يسبب ذلك خروج الروائح الكريهة.

- يبلغ قطر صنبور المياه حوالي 40 مم.



- تأكيد من فتح الباب وذكر فتحه عند الحاجة إلى أن يفتح الباب ويغلق بشكل سليم.



## تركيب خرطوم التصريف

إذا لم يكن طرف خرطوم التصريف ملائماً لخط التصريف، استخدم توصيلية تصريف. (اختيارية) تكون مقاومة للحرارة ومنظف الغسيل.

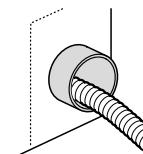
- يمكن الحصول عليها من متجر الخرдиوات أو الأدوات الصحية.

## التوصيل بمحبس التصريف

تحقق من محبس التصريف عند التركيب. يمكن أن يحدث خطأ ④ عندما لا يتم توصيل محبس التصريف تحت حوض الغسيل بشكل صحيح. لتوصيل خرطوم التصريف، وبرفق قم بحفر ثقب قطره 15 مم على الأقل في محبس التصريف قبل التوصيل والرابط.

### تنبيه !

- تأكيد من عدم ترسب بقايا البلاستيك داخل المحبس بعد تفريغه.
- لا تحاول فتح ثقب التصريف باستخدام مفك ومطرقة. فسوف يؤدي ذلك إلى تكثيل البقايا وتعلقها في الداخل، مما يسبب عطلًا.
- ينبغي توخي الحذر عند تمرير الخراطيم من خلال ثقب الخزانة لأنها قد تختوي على حواجز حادة ويمكن أن تلحق الضرر بالخراطيم. قم ببرد أو تجفيف الحواجز لتجنب الإضرار بخرطوم التصريف أو خراطيم إدخال الماء قبل تثبيتهم.



## ملاحظة

- قبل توصيل خرطوم إمداد الماء بالخنفية، افتح الخنفية لإخراج الأجسام الغريبة (الأوساخ والرمل وبقايا الصدأ) في خرطوم المياه. اترك المياه تنزل في دلو.
- يسنغرق الأمر 3 - 4 دقائق للإمداد بالماء لأول مرة.

## تحديد مسار توصيل الأسلاك الكهربائية

قم بتوصيل الجهاز بمقس أرضي وفقاً لواحة الأسلاك الحالية، مع حمايته بقاطع دائرة بقدرة 15 أمبير على الأقل أو مصهر تأخير الوقت. يجب التوصيل بالدارة الأرضية عن طريق سلكين. يجب عدم وضع سلك الطاقة خلف الجهاز، وإنما على بعد 1.2 متر منه الجانب حيث يسهل الوصول إلى القابس.

## ! تحذير

- يجب فصل الدارة الكهربائية المتنزليّة أو فتح قاطع الدائرة أو فصل قليس الطاقة قبل التركيب، وذلك لإجراء احترازي للسلامة.
- لا تستخدم سلك إطالة ولا مزدوجاً.
- يجب توصيل القابس بمأخذ تيار مناسب مثبت بشكل صحيح ومؤرض وفقاً لجميع القوانين واللوائح المحلية.
- ويجب أن تتم أي إصلاحات للجهاز بمعرفة فني خدمة مؤهل. فإذا قام بالإصلاحات شخص غير متّرس، فقد يتّبع عن ذلك إصابة أو عطل شديد بالجهاز. اتصل بمركز الخدمة المحلي التابع لنا.
- قم بتوصيل دائرة طاقة مُقتننة بشكل مناسب ومحمية لتجنب الحمل الزائد الكهربائي.

## فحص التركيب النهائي

## اختبار غسالة الأطباق

1 قم بتشغيل الطاقة الكهربائية.

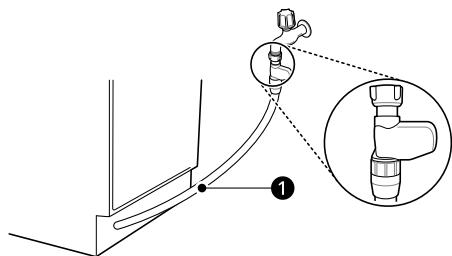
2 قم بتشغيل محبس إمداد المياه.

3 يجب أن ينفتح الباب وينتقل بسلاسة، دون حدوث صوت خشونة وذلك إذا تم ضبط استواء الوحدة بشكل سليم.

## تحضير المياه والتوصيات الكهربائية.

## توصيل الخرطوم بصنبورة الماء

قم بتوصيل خرطوم إمداد الماء ① بخنفية المياه.

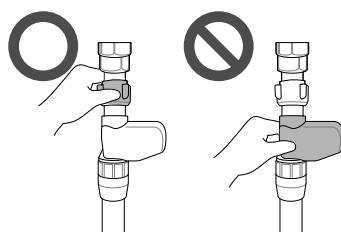


## ! تحذير

- تجنب تقصير أو إتلاف خرطوم إمداد الماء لأنه يحتوي على أسلاك وعناصر كهربائية. ويمكن فصله أو إخراجه من الجهاز لأغراض التركيب.
- ومن المهم عدم العبث بخرطوم إمداد الماء أو قطعه أو تككيه أو شده أو لفّه. فإنه يحتوي على أسلاك كهربائية بداخله ويمكن أن يحدث خطأ كهربائي إذا تعرض للنّفث.

## ! تنبيه

- لا تستخدم الصامولة القلاووظ الخاصة بخرطوم إمداد المياه لإحكام ربطها في الخنفية.
- لا تقم بثني خرطوم إمداد المياه عند توصيله بالصنبورة.



- يمكن ملء هذا الجهاز بالماء البارد أو الماء الساخن. في حال تعذر الاحتفاظ بالماء عند درجة حرارة أقل من 65 درجة مئوية، يجب توصيل الجهاز بالماء البارد.
- استخدم شريط مانع التسرب أو مادة منع التسرب على الشريط لمنع تسرب الماء.
- تأكد من عدم التواء الخرطوم أو تعرجه بشكل حاد.

قم بتشغيل الجهاز على دورة Rinçage (شنط) للتأكد من حسن التشغيل وضمان عدم التسرب.

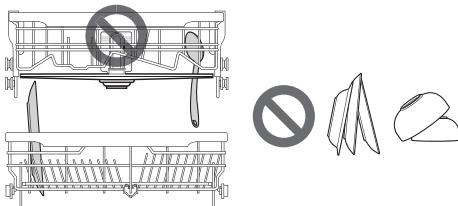
## رموز خطأ التركيب

كود الخطأ	السبب المحتمل والحل
0E	<p>خرطوم التصريف منتهي أو متعدد.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتجدينه خرطوم التصريف وخرطوم إمداد الماء من خلال الفتحة الموجودة أسفل حوض التصريف.</li> <li>ثم قم بزليق غسالة الصحون تدريجياً في فتحة الخزانة مع سحب الخراطيم الموجودة تحت حوض التصريف للنخالص من أي زيادة، وهذا يساعد على تجنب التواء الخراطيم أو تبعدها أسفل غسالة الصحون.</li> </ul>
	<p>انسداد محبس التصريف أسفل حوض الغسيل.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>نظف محبس التصريف تحت حوض الغسيل.</li> </ul>
1E	<p>التواء خرطوم إمداد الماء تحت غسالة الصحون.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتجدينه خرطوم التصريف وخرطوم إمداد الماء من خلال الفتحة الموجودة أسفل حوض التصريف.</li> <li>ثم قم بزليق غسالة الصحون تدريجياً في فتحة الخزانة مع سحب الخراطيم الموجودة تحت حوض التصريف للنخالص من أي زيادة، وهذا يساعد على تجنب التواء الخراطيم أو تبعدها أسفل غسالة الصحون.</li> </ul>
	<p>مصدر الإمداد بالماء المنزلي مغلقاً.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>افتح المياه. قد يكون ضغط المياه عالياً أو منخفضاً جداً.</li> </ul>

## التشغيل

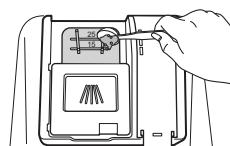
### نظرة عامة على التشغيل

#### استخدام الجهاز



#### 6 أضف القدر المناسب من مسحوق التنظيف في الموزع.

- في حال استخدام الأقراص، يمكن وضعها ببساطة مباشرةً في قاعدة الحلة أو على الجزء السفلي من الباب الداخلي.



#### 7 إعداد وبدء البرنامج.

- سيداد البرنامج تلقائياً بعد 4 ثوان من ضبط أي إعداد.

### تحذير!

- تجنب تحويل أي أغراض في الرف العلوي عندما يكون الرف السفلي مسحوباً إلى الخارج ومحملًا. لأن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بسبب عدم اتزان الجهاز ونقلابه.

#### 8 ادفع الرف العلوي بشكل كامل.

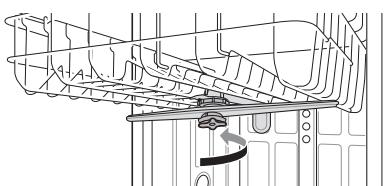
- قم بتنغير الرف السفلي أولًا ثم الرف العلوي. سينجنب ذلك تساقط قطرات المياه من الرف العلوي على أطباقي الرف السفلي.
- لا تفتح الباب أثناء التشغيل أو أثناء أو بعد انتهاء دورة الغسيل مباشرةً لأن البخار المنتبعث من الجهاز عند فتح الباب قد يسبب حروقاً.

### ملاحظة

- لا تستخدم منظف سائل لغسلة الأطباق مع هذا الجهاز.
- يوصى بعدم شطف الأطباق يدوياً قبل تشغيل غسلة الأطباق لأن ذلك يؤدي إلى استهلاك مقدار كبير من المياه والطاقة.
- إن غسل أدوات المائدة في سلة غسلة الأطباق المنزلية، يستهلك قدر أقل من الطاقة والمياه في مرحلة الاستخدام مقارنة بالغسيل اليدوي، وذلك إذا تم استخدام غسلة الأطباق المنزلية طبقاً لتعليمات الجهة المصنعة.

#### 4 تأكد من قبرة أنزع الرش على الدوران دون وجود ما يعيقها.

- تأكد من دوران أنزع الرش العلية وأنزع الرش السفلي بشكل صحيح. انزع نزع الرش ونظفها إذا كانت لا تدور.



#### 5 حمل الأطباق في الرف.

- تأكد من عدم وجود أطباق أو أوانٍ حديد في طريق أنزع الرش.

**ملاحظة**

- كما أن تحمل غسالة الأطباق المنزلية بحمولة تتجاوز قدر الحمولة الموصى بها من الجهة المصنعة، قد تؤثر على عامل توفير الطاقة والمياه.

**قبل الاستخدام**

إن هذا الطراز مزود بجهاز إزالة الماء العسر.

**ملاحظة**

- يمكن استخدام هذا الجهاز بدون ملح غسالة الأطباق، إذا لم يستلزم الأمر، ويع ذلك يجب ضبط مستوى العسر على H0 بحيث لا تظل الأيونة مضادة.
- وللحصول على أفضل نتائج الشطف، لا بد من إمداد الجهاز بماء غير عسر، أي ماء لا يحتوي على ترسيب جيري، وإلا ستظل هناك بقى من الماء على الأطباق وداخل الجهاز.
- إذا تجاوز ماء الصنبور مستوى معين من العسر، فلا بد من تحويله إلى ماء غير عسر، بمعنى أن يكون خالياً من الكالسيوم. ويمكن تحقيق ذلك بإضافة ملح غسالة الأطباق لجهاز إزالة عسر الماء داخل الجهاز. ويمكن تحديد الكمية المطلوبة من الملح طبقاً لمستوى عسر ماء الصنبور.

**التحقق من مستوى عسر الماء****الطريقة 1**

- 1 تحقق من مستوى عسر الماء في منطقتك. يمكن لشركة المياه أن تساعدك في ذلك.

- 2 اضبط مستوى نظام إزالة عسر الماء في الجهاز وفقاً لمستوى عسر الماء.

**الطريقة 2**

- يمكنك التحقق من مستوى عسر الماء باستخدام شريط الاختبار المزود مع المنتج.

- 1 انعم جميع مناطق التفاعل بشرط الاختبار لمدة ثانية واحدة تقريباً. لا تفعل ذلك في المياه الحاربة.

- 2 هز الشريط للتخلص من أي ماء زائد وانتظر لمدة 1 دقيقة.

- 3 تحقق من لون عسر الماء من الشريط، اطأطع على الغلاف.

معلم <sup>1*</sup>	مستوى	عسر الماء						
		النطاق	ملغم/لتر (الكلسيوم)	مليمول/لتر (الكلسيوم+ما غنسيوم)	٤٠	٦٠	٨٠	دورة في الدقيقة
-	H0	ماء يسر	29>	0.7>	7>	5>	4>	0
1:24	H1		50 - 29	1.3 - 0.7	13 - 7	9 - 5	7 - 4	75
1:7	H2		100 - 50	2.5 - 1.3	25 - 13	17.5 - 9	14 - 7	125
1:4	H3		150 - 100	3.8 - 2.5	38 - 25	26 - 17.5	21 - 14	250
2:1	H4	ماء عسر	150<	3.8<	38<	26<	21<	375

1\* عدد عمليات إزالة عسر الماء<sup>2\*</sup>: عدد دورة (دورات) الغسيل.

2\* تحدث عملية إزالة عسر الماء في نهاية عملية الغسيل النهائية وفقاً لبرنامج Eco (اقتصادي).

3\* تتكون دورة الغسيل من 4 عمليات (ما قبل الغسيل، دورة الغسيل الرئيسية، الشطف، الشطف بالتسخين) وفقاً لبرنامج Eco (اقتصادي).

- إذا تم ضبط إعدادات العسر على H0 لن تضيء أي لمبة، على الرغم من عدم وجود الملح.

### ملء ملح غسالة الأطباق

- يجب ملء موزع الملح قبل بدء برنامج الغسيل. في حال عدم وجود ملح كافٍ، سيظهر رمز إعادة ملء الملح على الشاشة، إلا إذا تم ضبط مستوى العسر على H0.

#### ١ تنبية!

- يجب تعبئة ملح غسالة الأطباق، يجب تشغيل دورة الشطف على في الحال، للخلاص من الملح والماء الملح الموجود حول الحلة الداخلية لحماليتها من التأكل.

- قم بإخراج الرف السفلي وإزالة غطاء موزع الملح الموجود على الجانب الأيسر من الفلاتر.

- وقبل استخدام الجهاز لأول مرة من الضروري سكب 1 كجم من ملح غسالة الأطباق و 1 لتر من المياه في نفس الوقت، إذا قررت استخدام

لتحقيق أعلى أداء غسيل، قم بضبط الإعدادات بما يناسب مستوى عسر الماء المزود في الجهاز. يحتوي نظام إزالة عسر الماء على 5 مستويات للضبط، كما أن الجهاز يمرجع في المصنع على درجة عسر ماء H2. يمكنك التحقق من قيمة الإعدادات الافتراضية وتعديلها باتباع الخطوات التالية:

1 اضغط على زر الطاقة **Demi-charge** (نصف المحمولة) في نفس الوقت.

- ستظهر قيمة الإعداد الحالي.

2 اضغط على زر **Départ Différé** (تأجيل التشغيل) ثم حدد القيمة التي ترغب بها.

- نطاق الإعداد هو H0 إلى H4.

3 اضغط على زر **DÉPART** (بدء التشغيل) لحفظ الإعداد.

- ستتوقف الطاقة بعد الحفظ.

### ملاحظة

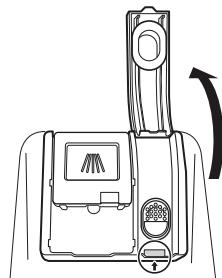
- ببدأ رمز إعادة ملء الملح في التشغيل في شاشة العرض في حال عدم وجود الملح الخاص بغسالة الأطباق في نظام إزالة عسر الماء.

## إضافة مساعد الشطف

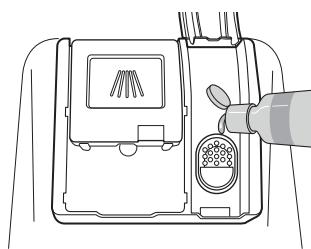
يظهر رمز إعادة ملء مساعد الشطف على الشاشة عندما يتطلب الأمر إضافة المزيد من مساعد الشطف.

يوصى باستخدام مساعد الشطف لمنع وجود بقع من المياه على الأطباق ولتعزيز كفاءة التجفيف.

1 افتح غطاء مساعد الشطف برفق الغطاء.



2 أضف مساعد شطف سائل إلى أقصى مستوى للملء. يجب ضمان استقرار مساعد الشطف داخل الموزع عند الملء، وإلا قد ينبع عنه فقاعات هواء تؤثر على كفاءة أداء التجفيف.



3 قم بإغلاق الغطاء لإحكام على الموزع. سيتم توزيع مساعد الشطف تلقائياً أثناء دورة الشطف الأخيرة.

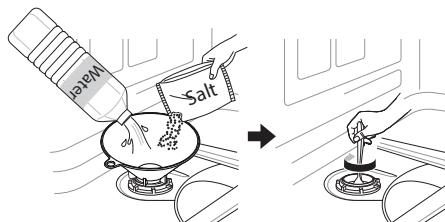
### تنبيه !

قم بمسح أي مساعد شطف مسكونب لتجنب حدوث رغوة.

### ملاحظة

- لا تستخدم إلا، مساعد شطف سائل في الجهاز.
- لا تقرط في ملء الموزع بمساعد الشطف.
- إن وجود القليل من مساعد الشطف أو الكثير منه قد يؤثر على كفاءة عملية التجفيف.

نظام إزالة عسر الماء، كما لا بد من استخدام قمع، عند إعادة ملء الملح، اطلع على قسم إرشادات قبل الاستخدام.



3 اعد ترکيب الغطاء بشكل محكم.

4 قم بتشغيل دورة Rinçage (شطف) بدون وضع أطباق.

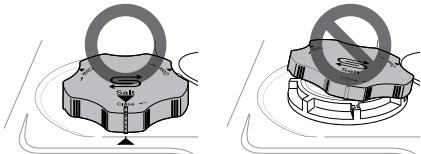
دورة إعادة ملء الملح (1 كيلو غرام لكل حمولة)

H4	H3	H2	H1	
10	20	50	130	الدورات

- يوضح الجدول معلومات عن برنامج Auto (تلقائي).
- قد تختلف الدورة حسب مقدار إعادة ملء الملح.

### تنبيه !

- تجنب سكب أي منظفات في موزع الملح. سوف يسبب ذلك عطلاً في الجهاز.
- قم بمسح أي ملح مسكونب حول غطاء موزع الملح. الملح المحتل الذي يتسرّب في حوض الغسيل قد يؤدي إلى تأكل الحوض وكذلك حمولة غسلة الأطباق.
- قم بإحكام الغطاء جيداً بعد ضبطه أفقياً ولفه باتجاه عقارب الساعة. وإلا قد يؤدي إلى تسرب الملح المحتل من خلف موزع الملح إلى حوض الغسيل، مما يتسبب في تأكله.
- بعد إعادة ملء غسالة الأطباق، فجب تشغيل برنامج الغسيل دون وضع أطباق، لأن أي ملح متاثر داخل الجهاز قد يسبب صدأ أو ضرراً بالجهاز إذا ترك دون غسيل.



- 4 بمجرد تحديد إعداد موزع مساعد الشطف، قم بالضغط على **DÉPART** (بدء التشغيل) لحفظ الإعدادات.
- ستتوقف الطاقة بعد الخطأ

- إذا تدفق سائل مساعد الشطف من الموزع، قم بمسحه نهائياً، وإلا فقد يتسبب في تلطخ غسالة الأطباق.

### ٤ تتبّيه

- في حال عدم إغلاق غطاء مساعد الشطف بإحكام، سيتسرب مقدار كبير منه إلى الحوض وينتشر على أداء الغسيل.

### ملاحظة

- سيظل رمز إعادة ملء مساعد الشطف  مصيناً عندما يتطلب الأمر إضافة المزيد من مساعد الشطف.
- إذا لاحظت وجود بقع ضبابية وأثار أو علامات ماء على الأواني الزجاجية بعد الغسيل، قم بزيادة مستوى الإعداد.
- مع الأخذ في الاعتبار أن زيادة الإعداد إلى درجة كبيرة قد يسبب رغوة، مما يؤدي إلى سوء أداء الغسيل.
- إذا كان الزجاج ملطخاً أو إذا وجدت رغوة في قاع الغسالة، فقم بخفض إعداد المستوى.
- ضبط مساعد الشطف على مستوى منخفض جداً قد يتسبب في وجود بقع على الأطباق ويضعف من أداء التجفيف.

### ٤ عدد مستوى مساعد الشطف

يتكون الموزع من خمسة من مستويات الضبط. كما أن البرنامج الافتراضي المضبوط عليه هو المستوى 2. يمكن التحقق من ذلك وتعديل المستوى باستخدام الأزرار الموجودة على لوحة التحكم.

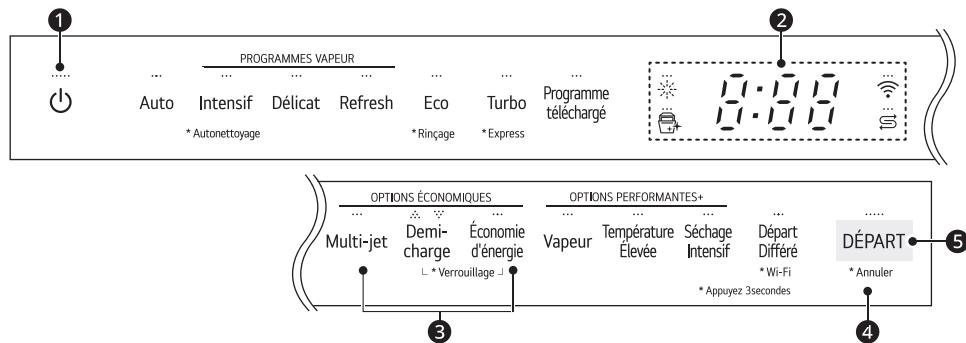
- 1 تأكّد من أن الجهاز مغلق.

- 2 اضغط على زر الطاقة **Multi-jet** (المنطقة المزدوجة) في نفس الوقت لمعرفة الإعدادات الحالية.

- 3 اضغط على زر **Départ Différé** (تأجيل التشغيل) لتعديل إعدادات موزع مساعد الشطف. عند كل ضغطة على الزر سيتغير الإعداد خطوة من L0 (إيقاف) إلى L4.

## لوحة التحكم

### خواص لوحة التحكم للطرز البخارية



#### ١ الطاقة

- اضغط على زر الطاقة التشغيل وإيقاف التشغيل.
- بعد اكتمال الدورة، يتم إيقاف التشغيل تلقائياً لأغراض السلامة وأغراض اقتصادية.
- في حالة وجود أحمال زائدة أو انقطاع التيار الكهربائي أو أي إعاقة من أي نوع، فسيتم إيقاف التشغيل تلقائياً للسلامة.

- عند عودة الكهرباء، فسيتم تشغيل الجهاز تلقائياً واستكمال الدورة.

## ٢ شاشة الرقمية

- ٨:٨٨ الشاشة الرقمية

- عرض الشاشة الرقمية الموجدة على لوحة التحكم مدة الدورة المفقودة، عند تحديد الخيارات الدورة، فستعرض الشاشة الوقت الكلي المقدر لإكمال هذه الخيارات. أثناء التشغيل، تعرض الشاشة وقت التشغيل المتبقى المقدر.
- لا يتضمن الوقت المقدر الظاهر على الشاشة أوقات تخزين المياه، إلخ.
- عند تحديد **Départ Différé** (تأجيل التشغيل)، تعرض الشاشة مدة تأخير بدء التشغيل بالساعات.
- قد تختلف مدة دورة **Auto** (تلقائي) باختلاف مستويات الاتساع في حمولتك.

- رمز إعادة ملء مساعد الشطف

- يُضيء هذا الرمز تلقائياً عند انخفاض مستوى مساعد الشطف. يتم إغلاق مصباح LED تلقائياً عند إعادة ملء مساعد الشطف أو عند ضبط المستوى على ٠.

## ٣: رمز تنظيف الجهاز

- يُضيء هذا الرمز بعد 30 دورة.

- قم بتشغيل الجهاز واضغط على زر **Délicat** (حساس) لمدة 3 ثوان.

## ٤: Wi-Fi

- عند اتصال الجهاز بالإنترنت من خلال شبكة Wi-Fi منزلية، سيُضيء هذا الرمز.

## ٥: رمز إعادة ملء الملح

- يُضيء هذا الرمز تلقائياً عند انخفاض مستوى الملح. يتم إغلاق مصباح LED تلقائياً عند إعادة ملء الملح.

## ٦: تشغيل/إيقاف تشغيل الرنين

- لتنعيل أو إلغاء تشغيل زر الصوت، اضغط مع الاستمرار على **Multi-jet** (المنطقة المزدوجة) و **Économie d'énergie** (حافظ الطاقة) بالتزامن لمدة 3 ثوان. لا يمكن إيقاف تشغيل صوت التنبيه بوجود خطأ.

## ٧: Annuler (إلغاء)

- يتم تفعيل مضخة الصرف والغاز الدورة. بمجرد انتهاء الجهاز من التصريف، يتم إيقاف تشغيل الطاقة.

- اضغط مع الاستمرار على زر **DÉPART** (بدء التشغيل) لمدة 3 ثوان لإلغاء الوظيفة.

## ٨: DÉPART (بدء التشغيل)

- لتنشغيل الجهاز، إما (تبعاً لنوع الشاشة)، اضغط على زر **DÉPART** (بدء التشغيل) أغلق الباب أو أغلق الباب واضغط على زر **DÉPART** (بدء التشغيل).

- إذا لم يتم الضغط على زر **DÉPART** (بدء التشغيل) للبدء في غضون 4 دقائق، فسيتم إيقاف التشغيل تلقائياً.

## دورات الغسيل

**Intensif** (كثيف)  
تستخدم هذه الدورة للأطباق المتسخة جداً والأطباق التي توجد بها بقع صلبة. تعمل هذه الدورة مضبوطة بشكل افتراضي على أعلى كثافة للرش، وغسيل الصحون المتسخة جداً.

## دورات الغسيل

**Délicat** (حساس)  
استخدم هذه الدورة لتنظيف الأغراض الحساسة مثل الصيني الرقيق والأواني الزجاجية.

## Auto (تلقائي)

يستشعر الجهاز في هذه الدورة كمية الأوساخ ونقاء الماء ثم يعزز من أداء الغسيل لتحقيق أفضل نتيجة من النظافة. قد يختلف وقت الغسيل بناءً على شدة الأوساخ.

## Refresh (التحعاش)

تقوم هذه الدورة بترطيب الأطباق التي لم تستخدم لفترة طويلة بالماء وتدفتها. لا تستخدم منظف الغسيل عند استخدام هذه الدورة.

**ملاحظة**

- إن هذه الدورة غير مزودة بخيار التجفيف، حدد خيار **Séchage Intensif (تجفيف إضافي)** أو حدد دورة أخرى لحظى بعملية تجفيف **Séchage Intensif (تجفيف إضافي)** من أفضل. سيزيد خيار **Séchage Intensif (تجفيف إضافي)** من إجمالي وقت الدورة.
- لا يوصى باستخدام أقراص التنظيف مع دورة **Express ( سريع)**. في حالة استخدام أقراص التنظيف، فقد يتسبب في ترك رواسب من المنظف على الأطباق نتيجة درجات حرارة الشطف المنخفضة نسبياً.

**الخيارات والوظائف الإضافية**

قم بتحديد زر الدورة المطلوب، ثم قم بتحديد خيارات هذه الدورة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على قسم دليل الدورة/الخيارات.

**الخيارات والوظائف الإضافية**

يضبط هذا الخيار بشكل تلقائي ترتكز الرش بحيث يكون التركيز أقل لذراع الرف العلوي ويكون التركيز أعلى لذراع الرف السفلي. قم بوضع الأطباق شديدة الاتساخ مثل الأطباق المسطحة والأوعية في الرف السفلي، أما الأطباق الأقل اتساخاً مثل الأكواب والأطباق المسطحة الصغيرة في الرف العلوي لتنعم عملية الغسيل بأفضل صورة.

**(نصف الحمولة) Demi-charge**

يتيح هذا الخيار عملية الغسيل بشكل مركز عند تحديد الرفوف العلوية والسفلية. أما المعمولات الصغيرة، فقم باستخدام الرف العلوي أو السفلي فقط لتغيير الطاقة والوقت. وبالضغط على زر **Demi-charge (نصف الحمولة)** ستكون الإعدادات **ثُمّ (العلوي ثُمّ (السفلي)** والإلغاء الخاص بهذا الخيار متلاخاً.

**Économie d'énergie (احفظ الطاقة)**

يوفر هذا الخيار الطاقة بالقليل من درجة حرارة مياه الغسيل والشطف. كما يزيد من وقت الغسيل للحفاظ على مستوى جودة الغسيل. لكن لا تستخدم هذه الدورة مع الأطباق شديدة الاتساخ.

**(البخار) Vapeur**

يضيف هذا الخيار بخار أثناء الدورة للتحسين من مستوى عملية الغسيل.

**Température Élevée (درجة حرارة عالية)**

تستخدم لرفع درجة حرارة ماء الشطف أو عند دورة الغسيل الرئيسية وذلك لتحسين عملية التنظيف.

- سيرن جرس لتبيهك بدرجات الحرارة المتقدمة داخل الجهاز. انتظر لتعود درجة حرارة الجهاز إلى طبيعتها قبل فتح الباب.

**Séchage Intensif (تجفيف إضافي)**

حدد هذا الخيار لأفضل نتائج تجفيف. يضاف هذا الخيار وقتاً إضافياً لدورة التجفيف ويرفع درجة حرارة الشطف الساخن.

- عندما يكون مساعد الشطف فارغاً، فإن هذا الخيار يحدد تلقائياً.

**Eco (اقتصادي)**

يوفر هذا الخيار أعلى كفاءة للطاقة واستهلاك الماء والطاقة للحصول على أفضل أداء للغسيل ونتيجة تجفيف عالية في الأحمال ذات الأوساخ العادمة لأنها لا تستخدم إلا مقدار قليل من الطاقة.

**Turbo (تربو)**

ستقوم هذه الدورة بتنظيف الأطباق متوسطة الاتساخ باستخدام كثير من المياه والطاقة.

- يتم ضبط خيار **Séchage Intensif (تجفيف إضافي)** على تشغيل بشكل افتراضي. إذا لم ترغب بتنظيف الأطباق بعد الغسيل، فقم بإيقاف خيار **Séchage Intensif (تجفيف إضافي)**. سيؤدي عدم تجفيف الأطباق إلى التقليل من وقت الدورة.

**Programme téléchargé (تحميل دورة)**

استخدم دورة مخصصة يمكن تنزيلها عبر شبكة Wi-Fi أو عبر NFC (بناء على الطازر).

**ملاحظة**

لن يظهر على الجهاز إلا الكود الدورة التي قمت بتنزيلها حالياً على الجهاز. اطلع على تطبيق الهاتف الذكي لمعرفة أكواد الدورات وأسمائها والمزيد من المعلومات عن الدورات المتاحة.

**- الدورة الافتراضية: P1 (القور والمقالي)****Autonettoyage (الآلة نظيفة)**

تم إعداد هذه الدورة لتنظيف الجهاز من الداخل. قم بتشغيل هذه الدورة لكن بدون وضع أطباق داخل الجهاز. إن هذه الدورة تزيل أي اتساخ أو رواح كريهة أو بقع بيضاء أو رواسب وأي نوع من أنواع الوسخ الأخرى. قم بإضافة حمض الستريك أو أي محلول آخر للحصول على أفضل النتائج.

- اضغط مع الاستمرار على زر **Intensif (كثيف)** لمدة 3 ثوان لتشغيل هذه الوظيفة.

**Rinçage (شطف)**

إن دورة الشطف السريع خالصة فقط بالأطباق التي لن يتم غسلها في الحال. تقوم الدورة بشطف الأطباق شديدة الاتساخ حتى تذوب بقايا الطعام العالقة بها. كما أن دورة الشطف هذه تحد من انتشار رواح داخل الجهاز.

- اضغط مع الاستمرار على زر **Eco (اقتصادي)** لمدة 3 ثوان لتشغيل هذه الوظيفة.

**ملاحظة**

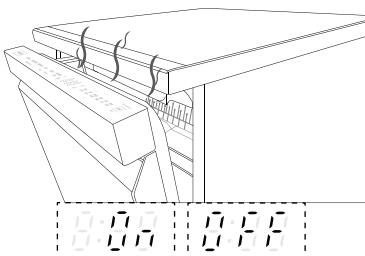
- لا تستخدم منظف الغسيل مع هذا الخيار.
- إن هذه الدورة غير مزودة بخيار التجفيف.

**Express ( سريع)**

تقوم هذه الدورة بتنظيف الأطباق الأقل اتساخاً بسرعة.

- اضغط مع الاستمرار على زر **Turbo (تربو)** لمدة 3 ثوان لتشغيل هذه الوظيفة.

- تعرض الشاشة ما إذا كانت هذه الميزة قيد التشغيل أو الإيقاف.



## ٤ تحذير

- لا تجعل الأطفال تعبث بالجهاز أثناء تشغيله. قد يتسبب التعرض للبخار بدرجة حرارة عالية في الإصابة بحرق.

## Signalight™

قد تختلف هذه الميزة استناداً إلى الطراز الذي تم شراؤه.

- يعرض Signalight™ حالة الجهاز، موضحاً ما إذا كان قد تعرض لأي مشكل، أو كان يعمل بشكل طبيعي، أو ما إذا كان جاهزاً لغسل الأطهان.
- اعتماداً على الطراز، قد يكون المصباح موجوداً إما في الجزء الأمامي من الجهاز أو في الجزء العلوي من الباب.

## الأحمر (يسار)

يوضع المصباح الأحمر عندما يواجه الجهاز خطأ. لمزيد من المعلومات حول الخطأ، اطلع على جزء كود الخطأ من قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها.

## أبيض (في المنتصف)

- يوضع المصباح الأبيض عند تحديد دورة خيار أو عند إيقاف الدورة مؤقتاً.
- يضيء المصباح الأبيض عند تشغيل دورة معينة.

## أخضر (يمين)

- يضيء المصباح الأخضر عند انتهاء الدورة. ينطفئ المصباح عند فتح الباب.
- إذا لم يكتشف الجهاز فتح الباب، سوف ينطفئ المصباح بعد 90 ثانية.

## Départ Différé (تأجيل التشغيل)

تؤخر هذه الميزة من وقت بدء الدورة المحددة. في كل مرة يتم فيها الضغط على زر **Départ Différé** (تأجيل التشغيل)، تزيد مدة تأخير بدء التشغيل لمدة ساعة. يمكن ضبط مدة تأخير بدء التشغيل بداية من 1 ساعة إلى 12 ساعة بزيادات قدرها ساعة واحدة.

- لإلغاء هذه الميزة، قم بإيقاف التشغيل.
- لتغيير الدورة وخيار الدورة، افتح الباب وحدد دورة أخرى وختار دورة أخرى. سيستمر العد التنازلي.

## Verrouillage (قفل التحكم)

تساعد هذه الميزة في منع تغيير الإعدادات أثناء الدورة. بتحديد هذه الميزة، سيتم قفل كل الأزرار باستثناء زر الطاقة الموجود على لوحة التحكم. هذه الميزة غير مسؤولة عن قفل الباب.

- للطرز التي لها شاشة عرض خارجية، اضغط مع الاستمرار على زر **Demi-charge** (نصف المحمولة) ورر **Économie d'énergie** (حافظ الطاقة) بالتزامن لمدة 3 ثوان أثناء تشغيل الدورة لتفعيل أو إلغاء تفعيل هذه الميزة. أما الطرز التي لها شاشة عرض مخفية، فيجب فتح الباب أثناء التشغيل واتباع نفس الإرشادات.
- عند تفعيل هذه الخاصية، سوف يظهر الرمز  على الشاشة.
- لبدء دورة جديدة، قم بإلغاء هذه الميزة.
- يمكن ضبط هذه الميزة في أي وقت بتنشيط الجهاز.

## Wi-Fi

اضغط مع الاستمرار على زر **Départ Différé** (تأجيل التشغيل) لمدة 3 ثوان للاتصال بالشبكة. راجع أقسام الوظائف الذكية للمعلومات المفصلة عن هذه الميزة.

## فتح التجفيف تلقائياً

قد تختلف هذه الميزة استناداً إلى الطراز الذي تم شراؤه. تعمل ميزة فتح التجفيف تلقائياً على تحسين أداء التجفيف عن طريق فتح الباب تلقائياً أثناء مرحلة التجفيف خلال وقت البرنامج المعروض. للحصول على نتائج تجفيف مثالية، انتظر حتى ينتهي البرنامج قبل تفريغ غسالة الأطباق.

- لتنشيط هذه الميزة أو إلغاء تنشيطها، اضغط مطلقاً على زر **Température** (حفظ الطاقة) ورر **Économie d'énergie** (درجة حرارة عالية) في آن واحد لمدة 3 ثوان.
- لا تتوفر هذه الميزة عندما يتم تحديد الدورة **Autonettoyage** (آلة نظيفة) ورر **Rincage** (شطف).
- عندما تحدد **Programme télécharge** (تحميل دورة)، قد تعمل هذه الميزة حتى إذا تم إلغاء تنشيط الميزة. صُمممت **Programme télécharge** (تحميل دورة) لتحقيق أفضل النتائج في غرض معين بغض النظر عن إعدادات الجهاز.

## جدول البرامج

## دليل البرنامج

في الطرز \*\*.DFC335

تجفيف	غسل		درجة الاتساع	البرنامج
	غسل	غسل		
الغسل الساخن	Rinse (شطف)	غسل	غسل مبدئي	
● 1 درجة منوية (62) 2 درجة منوية* (70)	●	● 70 - 65 درجة منوية)	●	كل المستويات Auto (تلقائي)
● 1 درجة منوية (62) 2 درجة منوية* (70)	●	● 75 درجة منوية)	●	تقليل Intensif (كثيف)
● 1 درجة منوية (62) 2 درجة منوية* (70)	●	● 55 درجة منوية)	●	الإضاعة Délicat (حساس)
● 1 درجة منوية* (62) 2 درجة منوية* (75)	●		●	Refresh (انتعاش)
● 1 درجة منوية (49) 2 درجة منوية* (64)	●	● 52 درجة منوية) 42 درجة منوية*	●	معدل Eco (اقتصادي)
● 1 درجة منوية (62) 2 درجة منوية* (65)	●	● 65 درجة منوية)	●	معدل Turbo (تربوي)
● 1 درجة منوية (62) 2 درجة منوية* (60)	●	● 45 درجة منوية)	●	الإضاعة Express (سريع)
	●			الإضاعة Rinçage (شطف)
● 70 درجة منوية)	●	● 50 درجة منوية)	●	Autonetto (الله) yage (نظيفة)

\* 1 وظيفة فتح التجفيف تلقائياً مفعلاً.

\* 2 وظيفة فتح التجفيف تلقائياً غير مفعلاً.

**ملاحظة**

- عند تشغيل وظيفة فتح التجفيف تلقائياً ربما تختلف درجة حرارة الشطاف بالتسخين.

## اللائحة الأوروبية للطرز (DFC335\*\*) (DFC335\*\* للطرز)

المدة (دقيقة) <sup>1*</sup>	استهلاك الطاقة (كيلو وات) <sup>1*</sup>	استهلاك المياه (لتر) <sup>1*</sup>	البرنامج
162	0.97 - 0.91	12.9	(تلقائي) Auto
185	1.60	23.1	(كثيف) Intensif
124	1.07	16.5	(حساس) Délicat
120	0.76	10.0	(التعاش) Refresh
229	0.75	9.5	(اقتصادي) Eco
78	0.84	18.5	(تربيو) Turbo
56	0.58	9.6	(سرع) Express
18	0.01	6.6	(شطف) Rinçage
83	0.78	12	(آلة نظيفة) Autonettoyage

1\* وظيفة فتح التجفيف تلقائياً مفعلاً.

## ملاحظة

- قد يختلف وقت التشغيل بناءً على درجة حرارة الماء ودرجة الحرارة المحيطة وضغط الماء والجهد.
- إن المعلومات التي تشير إلى أن القيم المقطعة للبرامج تختلف عن البرنامج البيئي هي مجرد معلومات إرشادية.

## الخيارات المتاحة

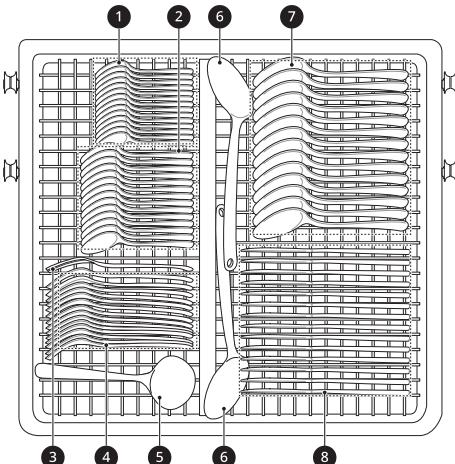
## ملاحظة

- لا يتوفر خيار **Économie d'énergie** (حافظ الطاقة) مع خياري **Température Élevée** (درجة حرارة عالية) و **Séchage Intensif** (تجفيف إضافي).
- يمكنك تحديد الخيار **Départ Différé** (تأجيل التشغيل) لكل برنامج الغسيل في هذا الجدول.

## للطرز البخارية

Séchage Intensif (تجفيف إضافي)	Température Élevée (درجة حرارة عالية)	Vapeur (البخار)	Économie d'énergie (حافظ الطاقة)	-Demi charge (نصف الحمولة)	Multi-jet (المنطقة المزدوجة)	البرنامج
●	●	●	●	●	●	(لتلقائي) Auto
●	●	●		●	●	Intensif (كثيف)
●		●	●	●		Délicat (حساس)
●		●				Refresh (التنعersh)
●	●	●	●	●	●	(اقتصادي) Eco
●	●	●			●	(تربيو) Turbo
●	●				●	Express (سرع)
						Rinçage (شطف)
						Autonettoyage (آلة نظيفة)
						Programme téléchargé (تحميل بورقة)

## رف أدوات تناول الطعام



① ملاعق الشاي (بدون اتساخ)

② ملاعق الحلوى (بدون اتساخ)

③ شوكة التقديم (بدون اتساخ)

④ الشوك (البيض)

⑤ مغرفة المرق (بدون اتساخ)

⑥ ملاعق التقديم (بدون اتساخ)

⑦ ملاعق الحساء (رقائق الشوفان)

• كل ملعقة حساء ثانية متخصصة.

⑧ السكاكين (بدون اتساخ)

معلومات تتعلق باختبار الطاقة  
(EN60436)

يتم شحن الجهاز وفقاً للمواصفات القياسية.

## ملاحظة

- عند تشغيل موزع الملح، تزداد البيانات الموضحة بالأسفل.
- استهلاك المياه: 4 لتر
- استهلاك الطاقة: 30 وات
- المدة الزمنية: 4 دقائق

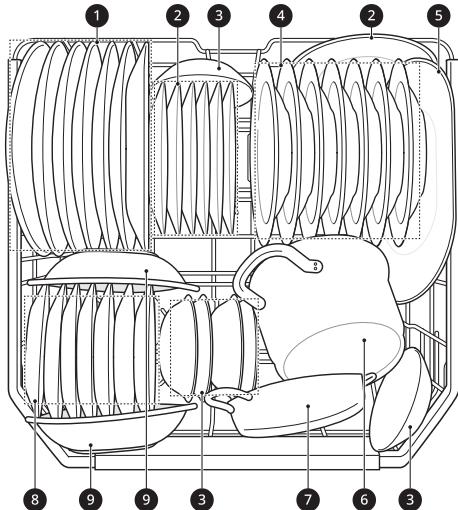
## للظرف المزودة بوظيفة فتح التجفيف تلقائياً

- السعة: 14 إعداد للمكان
- برنامجه التوافق: Eco (اقتصادي)
- يستخدم برنامج Eco (اقتصادي) لتقدير التوافق مع تشريعات التصميم البيئي للاتحاد الأوروبي.
- إعداد مساعد الشطف: L4
- المنظف المرجعي: 22 جم من المنظف داخل الموزع.
- موضع الرفع الذي على شكل حرف L القابل للتعديل: في الوسط
- إعداد فتح التجفيف تلقائياً: مفعل
- نوع الفلتر: يدوبي

## تحميل الأطباق

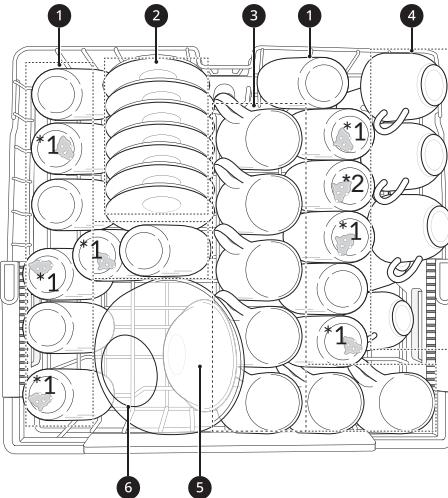
- قم بوضع الأواني بشكل صحيح وفقاً للصورة الواردة في هذا الفصل.
- قد يؤدي عدم وضع الأواني بشكل غير الصحيح إلى الحصول على أداء منخفض من التجفيف أو التنظيف.

## الرف الأسفل



- 1 أطباق العشاء (بيض)  
 2 أطباق الحلوى الميلامين (بيض)  
 3 أوعية حلوى (رقائق الشوفان)  
 4 أطباق حساء (رقائق الشوفان)  
 5 طبق تقديم بيضاوي (لحم)  
 6 قدر صغير (سمن نباتي + سبانخ)  
 7 قدر ببطء (لحم)  
 8 أطباق حلوى (سبانخ)  
 9 أوعية ملامين (سمن نباتي)

## الرف الأعلى



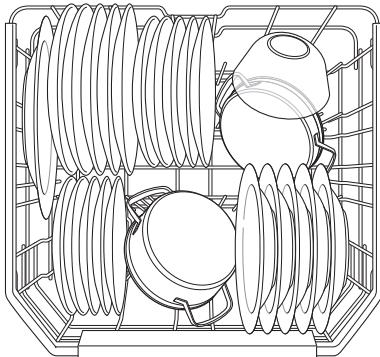
- 1 أكواب (الحلب)  
 2 توجد 7 أكواب ملطخة بالحليب.  
 3 EN60704-2-3: 2020 \*  
 4 أطباق الفنجان الكبيرة (شاي سادة)  
 5 فناجين كبيرة (شاي سادة)  
 6 فناجين (قهوة سادة)  
 7 وعاء حلوى (رقائق الشوفان)  
 8 وعاء زجاجي (لحم)

## تحميل خمسالة الأطباق

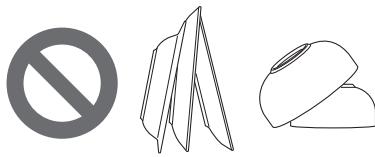
للحصول على أفضل النتائج، يرجى اتباع التعليمات بشكل دائم.

- أزّل جزئيات بقايا الطعام الكبيرة من الأطباق بما في ذلك الطعام وما إلى ذلك؛ قبل وضع الأواني داخل الخمسالة.
- يجب نقع الأغراض التي بها بقايا طعام محروق، قبل وضعها داخل خمسالة الأطباق.
- يجب وضع الأغراض العميقه بشكل مقوّب.
- لن يتم تجفيف الأغراض البلاستيكية، بخلاف الأغراض الأخرى.

يمكن طي صف السنون الأمامي لتسهيل تحمل الأطباق الكبيرة.



- تأكيد من أن عدم حدوث تلامس بين الأغراض.

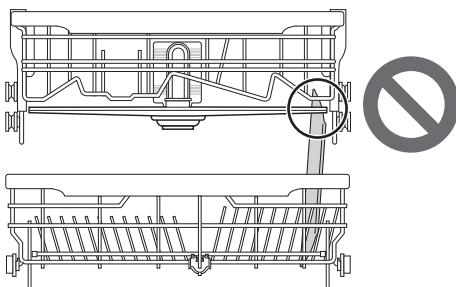


### العناصر غير المناسبة لغسالة الأطباق

قد يتسبب مزيج درجة الحرارة المرتفعة مع منظفات غسيل الأطباق في الاحق ضرر بعض الأدوات. لا تضع العناصر التالية في غسالة الأطباق.

- النحاس أو الألمنيوم الموكسد
- الأواني الفخارية المطلية بيدويا بالفضة والذهب
- الأواني ذات المقابض المصنوعة من الخشب أو العظام
- الأواني الحديبية أو غير المقاومة للصدأ
- العناصر البلاستيكية غير الآمنة للاستخدام مع الأجهزة الكهربائية
- الأواني باهظة الثمن مثل الأطباق الفضية أو الذهبية
- العناصر الراقية مثل الكروس الكريستال

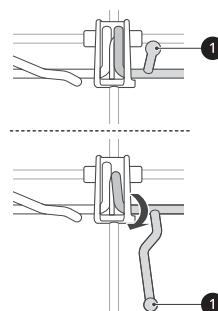
- ! تنبية**
- يجب ألا تكون أذرع الرش مسوددة بأغراض طويلة للغاية أو عالقة في السلال. اختر سهولة حركة الأذرع بتدويرها بيدويا.



- ! تنبية**
- لا تضع القدور أو المقالى ذات المقابض البلاستيكية في الجهاز لأن المقابض قد تتفق بسبب الحرارة والمنظف.
  - لا يمكن إزالة لطخات أحمر الشفاه طويلة الأمد أو المقاوم للماء على الأكواب الزجاجية أثناء الغسيل.

### تحميل الرف السفلي

- طي سنون الرف لأسفل**
- قم بطي السنون لأسفل لتناسب الطبق الكبيرة؛ ثم اسحب السنون لأعلى لتناسب الأطباق الصغيرة.



- حملة الاستخدام اليومي**
- الرف السفلي مناسب لأطباق العشاء وأوعية الحساء والقدر والمقالى والأغطية وحتى صينية الشواء.
- يجب وضع الأطباق بشكل عمودي بحيث تقابل منتصف الرف، بينما يجب وضع القدر والمقالى والأطباق الكبيرة متوجهة لأسفل.

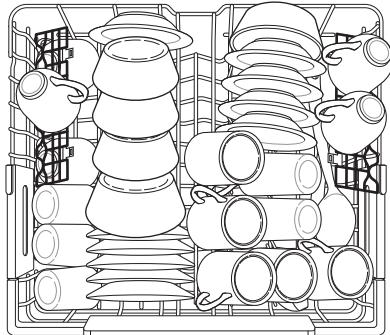
## تحميل الرف العلوي

### حملة الاستخدام اليومي

الرف العلوي مناسب للأغراض الحساسة مثل الأطباق الصغيرة والسكاكين الطويلة والكروсы والأكواب والأغراض البلاستيكية الآمنة للاستخدام مع الأجهزة الكهربائية.

يجب وضع الكروس والأكواب الزجاجية والأوعية بحيث تتجه لأسفل.

يجب وضع الأطباق بشكل عمودي.

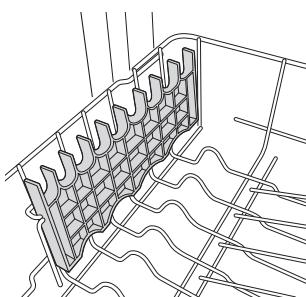


توجد دعامة في رف الأكواب للأكواب الزجاجية الطويلة.

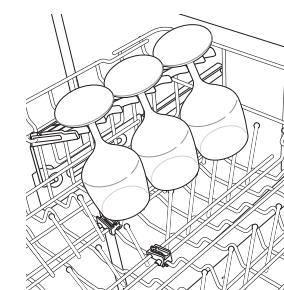
## إزالة وتبديل رف الأكواب

رفف الأكواب اليسرى واليمنى قابلة للتغيير ويمكن إزالتها.

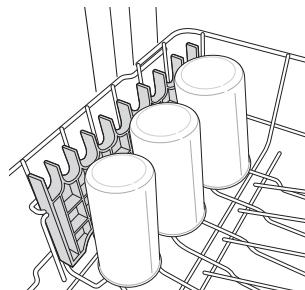
1 اسحب رف الأكواب لأسفل لوضع إغلاقه.



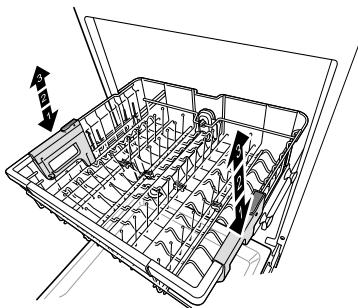
2 حدد موقع فتحة التجميع ① على رف الأكواب وقم ب拔الة الرف من الدعامة الموجودة على ذلك الجانب.



يمكن طي الجانب الأيسر من صفح السفن لأسفل أو يمكن طي رفوف الأكواب إلى أعلى خارج مسارها لتتناسب الأوانى الفخارية الطويلة.

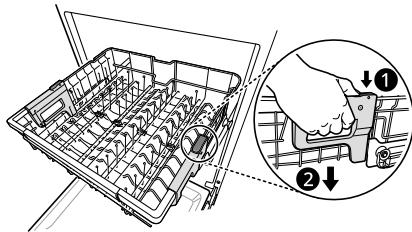


هناك ثلاثة مواضع لتعديل ارتفاع الرف العلوي ل توفير مساحة أكبر.



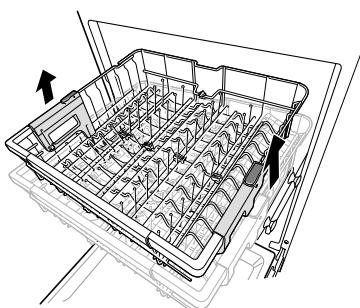
### ثني الرف

اسحب الرف في منتصف كل جانب لحمل وزنه. وبعد ذلك ادفع الزر على كل جانب لتحرير وثني الرف للموضع السفلي.

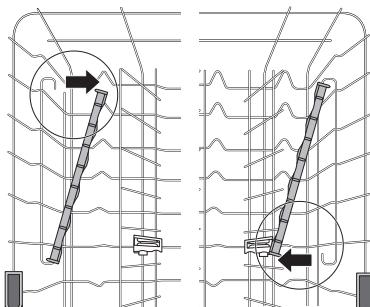
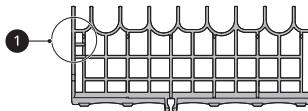


### رفع الرف

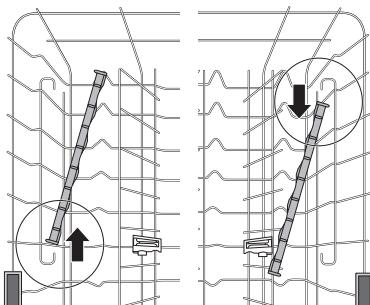
ارفع الرف في منتصف كل جانب حتى يثبت الرف في مكانه في الوضع العلوي. ليس ضروريًا رفع دعامات القفل لرفع الرف.



• يتم تحرير الرف الأيسر للخلف بينما يتم تحرير الرف الأيمن للأمام.



3 قم بزالة رف الأكواب من الدعامة على الجانب المقابل.



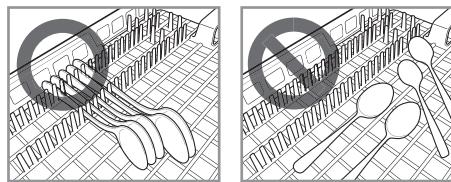
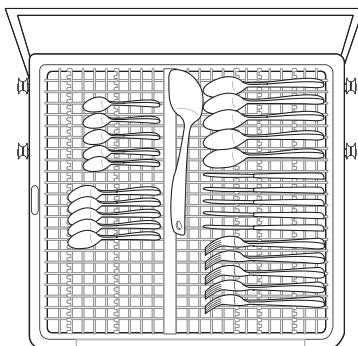
4 اعكس الإرشادات لتعديل رف الأكواب.

### الرف العلوي القابل لتعديل الارتفاع

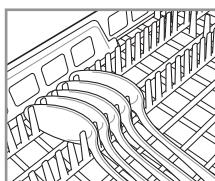
يمكن ضبط ارتفاع الرف العلوي عند وضع الكؤوس الزجاجية الطويلة أو الأواني الفخارية الطويلة.

## تحميل رف أدوات تناول الطعام

يعتبر رف أدوات تناول الطعام هو الأنسب لأدوات المائدة ومعرض أدوات الطهي أو أدوات التقديم، ومناسبة أيضًا مع أوعية وأغطية التقديم الصغيرة. وتساعد الفوامل الموجودة على رف أدوات تناول الطعام في إبقاء الأواني منفصلة لتجنب التلف والحصول على عملية تنظيف مثالية.



إذا كانت مقابض أدوات تناول الطعام سميكه للغاية، فقم بعكس القطع بحيث تواجه المقابض الاتجاه الآخر.



## أحجام الأطباق المحمولة طبقًا لموضع الرف العلوي

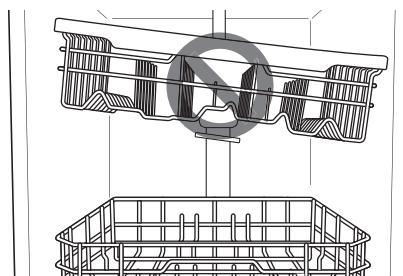
الرف الأسفل	حجم الطبق (مم)		موضع الرف العلوي
	الرف الأعلى	دون رف أدوات تناول الطعام	
300	215	165	العلوي
272	243	193	متوسط
244	271	221	خفض

### تحذير

- قبل التحكم في الارتفاع، تأكد من أن الرف خالي من كل الأطباق، غير ذلك، قد تنتحم الأطباق أو قد تعرّض نفسك للإصابة.

### ملاحظة

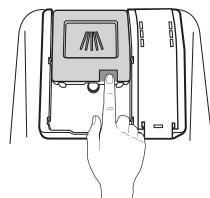
- ارفع الرف العلوي دون دفع الأزرار على كل جانب. سيمعن دفع الأزرار أثناء رفع الرف من ثنيته في مكانه.
- لتنبيت الرف في الموضع الأوسط، قد يكون من السهل ثنيه لأسفل ثم رفع كل جانب من جوانب الرف بشكل منفصل إلى أن يثبت في مكانه.



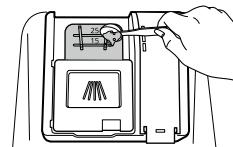
- هناك نطاق ارتفاع قدره 56 مم عند تحريك الرف العلوي إلى الوضع السفلي.
- بعد ضبط مستويات الرف، تأكد من أن أذرع الرش يمكنها الدوران بحرية.
- عندما يكون الرف العلوي في الوضع السفلي، تأكد من أن قاعدة الرفع العلوي التي تحتوي على ذراع رش لا تعيق الأغراض الموجودة في الرف السفلي.
- عندما يكون الرف العلوي في الوضع السفلي، ادفع الرف العلوي أولاً ثم الرف السفلي ثانياً.
- اسحب الرف السفلي أولاً، ثم اسحب الرف العلوي ثانياً.
- عندما يكون الرف العلوي في الوضع السفلي، يختلف الارتفاع المحمول للأطباق باختلاف الطرز المزودة برف أدوات المائدة الحادة.

- ضع المنظف في نرج المنظف قبل بدء أي دورة، باستثناء دورة Rinçage (شطف).

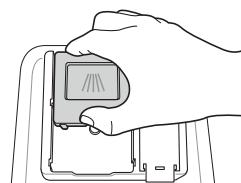
- 1 ادفع الزر الموجود على غطاء الموزع لفتح الدرج.



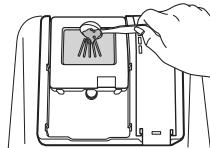
- 2 أضف المنظف الخاص بغسالة الأطباق إلى درج الغسيل الرئيسي حتى يكون المستوى بين الخطين المحددين 15 و 25.
- املاً حتى نهاية الخط 25 للماء العسر أو الحمولات شديدة الاتساخ.
  - املاً حتى نهاية الخط 15 للماء غير العسر أو الحمولات قليلة الاتساخ.



- 3 ادفع غطاء الموزع لتحرير الغطاء وإغلاقه إلى أن يستقر في مكانه.

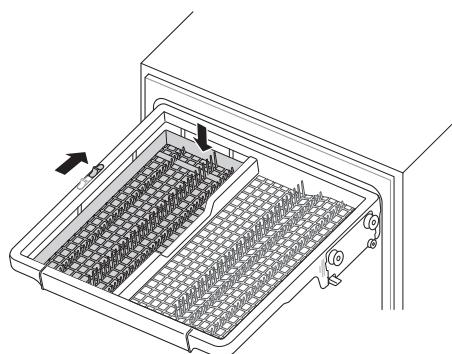


- 4 في حالة الرغبة في الغسيل المبدئي، املاً منطقة تجريب درج الغسيل المبدئي الموجودة على الغطاء بالمنظف.



## درج قابل لتعديل الارتفاع

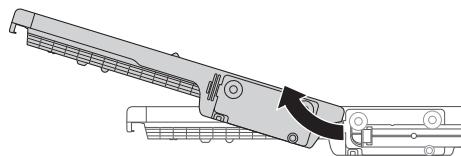
يمكن ضبط الدرج الموجود على الجانب الأيسر على وضع مرتفع أو منخفض لاستيعاب الأواني أو أدوات تناول الطعام ذات الأحجام المختلفة. قم بإزالة الأطباق قبل تحويل الدرج. اضبط الدرج عن طريق تحريك المزاغ.



## إزالة رف أدوات تناول الطعام

يمكن إزالة رف أدوات تناول الطعام بالكامل إذا كانت هناك حاجة إلى مساحة أكبر على الرف العلوي للأغراض الأكبر حجمًا. قم دائمًا بإزالة أدوات تناول الطعام من الرف قبل إزالة الرف. اسحب الرف إلى نهاية القصبيان. بعد ذلك، ارفع مقدمة الحامل بحيث تخلص البكرات من نقطة التوقف في نهاية القصبيان. يمكن الآن تحريك الحامل للأمام وإزالته من القصبيان.

إدخال رف أدوات تناول الطعام يكون بالترتيب العكسي.



## تحذير!

- 5 كن حذرًا عند تحميل وتغريغ العناصر ذات الحواف الحادة. قم بوضع السكاكين الحادة مع الشفرة لأسفل لتجنب خطر الإصابة.

## إضافة عوامل التنظيف

### إضافة المنظف في الموزع

- قم بإزالة الملصق الموجود على الموزع قبل تشغيل الجهاز للمرة الأولى.
- تعتمد كمية المنظف على الدورة وحجم الحمولة ودرجة اتساخ الأطباق.

- عند استخدام مقدار كبير من المنظف، يظهر الكثير من الرغوي، والتي يمكن أن تؤدي إلى تسرب الرغوي وترك البقع على الأطباق في غسالة الأطباق.

### ملاحظة

- قد يترك المظف الزائد طبقة على الأطباق وفي الأنابيب مما يتسبب في تقليل كفاءة نتائج الغسيل.
- بعد الغسيل، تأكيد من اختفاء المنظف كلياً.
- قد تعلق أقراص التنظيف في الموزع نتيجة جمجمها الكبير. يمكن وضع الأقراص على قاعدة أنابيب الغسيل بجوار الفلتر قبل بدء الدورة.
- لا تستخدم منظف سائل لغسالة الأطباق مع هذا الجهاز.
- لا ينصح باستخدام أقراص المنظف مع دورة السريعة Express (سريع). في حالة استخدام أقراص التنظيف، فقد يتسبب في ترك رواصب من المنظف على الأطباق نتيجة درجات حرارة الشطف المنخفضة نسبياً.

### إعادة الملء

للحفاظ على كفاءة نتائج التجفيف، تأكيد من إعادة ملء مساعد الشطف بانتظام. للحفاظ على كفاءة نتائج الغسيل، تأكيد من إعادة ملء ملح غسالة الأطباق بانتظام.

### التحقق من مساعد الشطف

عندما يضئ رمز إعادة ملء مساعد الشطف ، فيعني ذلك أن مساعد الشطف فارغ تقربياً. أعد ملء موزع مساعد الشطف عند الضرورة.

### التحقق من ملح غسالة الأطباق

بعد إعادة ملء ملح غسالة الأطباق، فيجب تشغيل برنامج الغسيل دون وضع أطباق، لأن أي ملح منتشر داخل الجهاز قد يتسبب صدماً أو ضررًا بالجهاز إذا ترك دون غسيل.

عندما يضئ رمز إعادة ملء الملح ، فيعني ذلك أن الملح فارغ تقربياً. أعد ملء موزع الملح عند الضرورة.

### تنبيه

- لا تضف منظف أو أي محلول آخر إلى مبيت إزالة عسر الماء باستثناء ملح غسالة الأطباق، فإن ذلك سيؤدي إلى عطل تشغيل نظام إزالة عسر الماء.

كمية المنظف	البرنامج
دورة الغسيل الرئيسية (الموزع)	
20 غراماً	(تلقائي) Auto
20 غراماً	(كثيف) Intensif
20 غراماً	(حساس) Délicat
-	(انتعاش) Refresh
22 غراماً	(الاقتصادي) Eco
20 غراماً	(تربوي) Turbo
20 غراماً	Programme (تحميل دورة) téléchargé
20 غراماً	آلة (آلة) Autonettoyage (نظيفة)
-	(شفق) Rinçage
20 غراماً	(سريع) Express

### تحذير

- يحتوي كل من منظف غسالة الأطباق ومساعد الشطف على مواد كيميائية مثل أي منظف آخر، لذا لا بد الاحتياط بها بعيداً عن متناول الأطفال.

### تنبيه

- استخدم المنظفات المخصصة لغسالات الأطباق فقط. قد يتسبب وضع المنظف الخاطئ في ظهور رغوة كبيرة أثناء التشغيل، وقد تؤدي الرغوة الزائدة من كفاءة الغسيل وتشتب في تسرب المياه.
- تجنب تلف الجهاز، لا تسبب الموزع لإغلاق باب الجهاز.



- لا تستخدم إلا منظف ومساعد شطف معتمدين وقياسيين. قد يتسبب استخدام منظف أو مساعد شطف غير معتمدين في خطر التلف أو التأكل أو قلة كفاءة الغسيل أو التجفيف أو التسرب.

على سبيل المثال، 231 دورة  
 ٣:٠٢ → ١:٠٢ → ٣:٠٢

إذا تجاوز عدد الدورات أكثر من 9999، يستمر عرض 9999 دورة على الشاشة.

إذا عمل الجهاز لأكثر من 3 دقائق، فستتم زيادة عدد الدورات بمقدار 1. يمكن إعادة تعيين عدد الدورات في حالة الإصلاح.

## نصائح مفيدة

### التجفيف

قد لا يتم تجفيف الأغراض البلاستيكية بأفضل صورة مقارنة بالأغراض الأخرى.

ولكي تحصل على أفضل النتائج، يمكن فتح الباب لمدة قصيرة بعد الدورة لتنم عملية التجفيف بشكل أفضل.

### ملاحظة

تأكد من أن عدم حدوث تلامس بين الأغراض.  
 إذا لم تكن نتائج التجفيف جيدة أو لم تجف بقايا الماء على الأطباق، فيمكنك استخدام خيار Séchage Intensif (تجفيف إضافي) أو ضبط مستوى الشطف.

عند استخدام أقراص التنظيف من الأنواع (2 في 1، أو 3 في 1)، فقد يتطلب الأمر دورة شطف إضافية بناءً على حجم الأطباق، وفي هذه الحالة استخدم خيار Séchage Intensif (تجفيف إضافي) أو ضبط مستوى الشطف.

نوصي بتنشيط هذه الوظيفة على الطرازات المزودة بالأبواب تلقائية الفتح.

### تفريغ غسالة الأطباق

قبل تفريغ الأطباق، تأكد من أن الأطباق قد بردت تماماً وأصبحت بدرجة حرارة اليد.

قم بتفريغ الرف السفلي أو لام الرف العلوي. سينتربد ذلك تساقط قطرات المياه من الرف العلوي على أطباق الرف السفلي.

### تحذير

لا تنسحب الرفوف المحملة بالكامل مرة واحدة، فقد يسقط الجهاز على الأرض. قم بتفريغ حمولة كل رف على حدة.

### التحقق من عدد الدورات

يمكنك التحقق من عدد الدورات التي تم تشغيلها.

1 اضغط على الزر الطافقة.

2 اضغط على الأزرار Auto (تلقائي) و Intensif (كثيف) و Demi-charge (نصف الحمولة) في وقت واحد لمدة 3 ثوان.

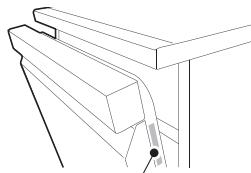
3 سيتم عرض عدد الدورات أثناء الضغط على الأزرار.

## الوظائف الذكية

### تثبيت تطبيق LG ThinQ وتوصيل جهاز

#### الطرز المرفق بها رمز الاستجابة السريعة

امسح رمز الاستجابة السريعة المرفق بالمنتج باستخدام الكاميرا أو تطبيق قارئ رمز الاستجابة السريعة على هاتفك الذكي.



#### الطرز غير المرفق بها رمز الاستجابة السريعة

1 ابحث عن تطبيق **LG ThinQ** على Google Play Store أو Apple App Store من على هاتف ذكي وقم بتنسيقه.

2 قم بتشغيل تطبيق **LG ThinQ** وسجل الدخول باستخدام حسابك الموجود أو قم بإنشاء حساب **LG** لتسجيل الدخول.

3 المس زر الإضافة (+) في تطبيق **LG ThinQ** للتوصيل جهاز **LG** الخاص بك. أتبع التعليمات الواردة في التطبيق لإكمال العملية.

#### ملاحظة

- التحقق من اتصال Wi-Fi، افحص رمز  على لوحة التحكم ما إذا كان متصيبًا.

- يدعم الجهاز شبكات Wi-Fi بتردد 2.4 غيغا هرتز فقط. لمعرفة تردد الشبكة الخاصة بك، اتصل بمزود خدمة الإنترنت أو راجع دليل جهاز التوجيه اللاسلكي.

- تطبيق **LG ThinQ** ليس مسؤولاً عن أي مشاكل الاتصال بالشبكة أو أي اعطال، أو خلل، أو أخطاء تحدث عن طريق الاتصال بالشبكة.

- يمكن أن تجعل البنية اللاسلكية المحيطة خدمة الشبكة اللاسلكية تعمل ببطء، إذا كانت المسافة بين الجهاز وجهاز التوجيه اللاسلكي بعيدة أكثر من اللازم، ستصبح قوة الإشارة ضعيفة. قد يستغرق التوصيل وقتاً طويلاً أو قد يفشل التثبيت.

- إذا كان لدى الجهاز مشكلة اتصال بشبكة Wi-Fi، قد تكون بعيدة كل عن جهاز التوجيه. اشتري جهاز تقوية Wi-Fi (متوسع المدى) لتحسين قوة إشارة Wi-Fi.

### تطبيق LG ThinQ

يسهل تطبيق **LG ThinQ** لك التواصل مع الجهاز باستخدام هاتف ذكي.

#### مزايا تطبيق LG ThinQ

تواصل مع الجهاز من هاتف ذكي باستخدام الميزات الذكية المريحة.

#### المراقبة

تحتفظ هذه الوظيفة من الوضع الحالي، والدور، وقت تشغيل الخيارات، وقت انتهاء الدورة على شاشة واحدة.

#### تحميل دورة (Programme téléchargé)

يمكنك تنزيل الدورات الجديدة والخاصة التي لم يتم تضمينها في الدورات الأساسية على الجهاز.

يمكن للاجهزة التي تم تسجيلها بنجاح تنزيل مجموعة متنوعة من الدورات المتخصصة المصممة للجهاز.

لا يمكن حفظ أكثر من دورة واحدة كل مرة على الجهاز.

يمكنك أن تكمل تنزيل الدورة في الجهاز، يحفظ المنتج بالدوره التي تم تنزيلها إلى أن تقوم بتنسجها عن تنزيل دورة جديدة.

#### مذكرة تنظيف الجهاز

تحفظ هذه الوظيفة عن عدد الدورات المتبقية قبل الانتقال إلى دورة

#### (آلة نظيفة) Autonettoyage

#### Smart Diagnosis

توفر هذه الوظيفة معلومات مفيدة حول تشخيص مشكلات الجهاز وحلها حسب نمط الاستخدام.

#### الإعدادات

يسهل لك تعيين خيارات متعددة على الجهاز وفي التطبيق.

#### إرسال التبيهات

عند الانتهاء من الدورة أو حدوث عطل في الجهاز، يمكنك استلام إشعارات على هاتفك الذكي. تطلق هذه الإشعارات حتى لو كان تطبيق **LG ThinQ** مغلقاً.

#### ملاحظة

- في الحالات التالية، يجب عليك تحديث معلومات الشبكة لكل جهاز في تطبيق **LG ThinQ** ضمن بطاقات الجهاز → الإعدادات → تغيير الشبكة.

- تم تغيير الموجه اللاسلكي

- تم تغيير كلمة مرور الموجه اللاسلكي

- تم تغيير مزود خدمة الإنترنت

- يخضع التطبيق للتغيير لأغراض تحسين الجهاز بدون إشعار المستخدمين.

- قد تغير الميزات حسب الطراز.

## Smart Diagnosis

هذه الميزة متاحة فقط في بعض الطرز.  
يمكّن الاستعانة بهذه الميزة لتشخيص المشكلات التي تواجهك أثناء استخدام الجهاز وحلها.

### ملاحظة

- قد لا تعمل هذه الخدمة وذلك يعود لعوامل خارجية على سبيل المثال لا الحصر، عدم توفر شبكة Wi-Fi أو انقطاع الاتصال بشبكة Wi-Fi أو السياسة المحلية لمتجر التطبيقات أو عدم توفر التطبيق وهذه أسباب لا تتم عن تفسير من LG.
- قد تتعرض هذه الميزة لغيرات دون سابق إنذار وقد يختلف شكلها وفقاً للمنطقة التي تسكن فيها.

### استخدام تطبيق LG ThinQ بغض تشخيص المشكلات

إذا واجهت مشكلة أثناء استخدام الجهاز المزود بشبكة Wi-Fi، فحينها يمكن نقل بيانات استكشاف الأخطاء وإصلاحها إلى هاتف ذكي باستخدام تطبيق **LG ThinQ**.

- قم بتشغيل تطبيق **LG ThinQ** واختر ميزة **Smart Diagnosis** من القائمة. اتبع التعليمات الواردة في تطبيق **LG ThinQ**.

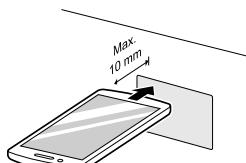
### استخدام "التشخيص المسموع" بغض تشخيص المشكلات

اتبع التعليمات أدناه للاستعانة بطريقة التشخيص المسموع.

- قم بتشغيل تطبيق **LG ThinQ** واختر ميزة **Smart Diagnosis** من القائمة. اتبع تعليمات استخدام التشخيص المسموع الواردة في تطبيق **LG ThinQ**.

- اضغط على الزر الطاقة لتشغيل الجهاز.
- لا تضغط على أي أزرار أخرى.

- ضع صوان التكلم في هاتفك الذكي أمام الشاشة الموجودة على لوحة التحكم.



- قد لا يعمل الاتصال بالشبكة بشكل صحيح وفّا لمزود خدمة الإنترنت.
- قد لا يتم الاتصال بشبكة Wi-Fi أو قد يتم قطع الاتصال حسب جودة بيئة الشبكة المحلية.
- تعذر اتصال الجهاز بسبب مشكلات في إرسال الإشارة لاسلكياً. أفصل قابس الجهاز عن الطاقة وانتظر لمدة دقيقة قبل أن تحاول مجدداً.
- إذا كان جدار الحماية الموجود على جهاز التوجيه الخاص بك ممكناً، قم بتعطيله أو اضف إليه استثناء.
- يجب أن يكون اسم الشبكة اللاسلكية (SSID) مكوناً من أحرف وأرقام باللغة الإنجليزية. (لا تستخدم رموزاً خاصة)
- قد تختلف واجهة استخدام الهاتف الذكي حسب نظام تشغيل الهاتف وحسب الشركة المصنعة.
- إذا كان بروتوكول الأمان الخاص بجهاز التوجيه مضبوطاً على **WEP**، فقد يتغير عليك إعداد الشبكة. الرجاء تغييره إلى بروتوكول أمان آخر (يُنصح بال اختيار **WPA2**) ثم أعد توصيل الجهاز.

### تعطيل الاتصال بالشبكة

من هاتف الذكي، قم بفصل الاتصال بشبكة Wi-Fi منزلك.

قم بتشغيل تطبيق **LG ThinQ**.

### حدد والمس خسالة الأطباق.

حدد والمس **حذف المنتج** من قائمة الإعدادات لفصل الاتصال.

### معلومات حول إشعار البرامج مفتوحة المصدر

للحصول على التعليمات البرمجية للمصدر ضمن **GPL**، **LGPL**، **MPL**، والحصول على التراخيص مفتوحة المصدر الأخرى التي لديها التزامات للكشف عن التعليمات البرمجية الخاصة بالمصدر، المضمنة في هذا المنتج، وللوصول إلى كل أحكام الترخيص المشار إليها، وإشعارات حقوق النشر وكل الوثائق ذات الصلة، يرجى زيارة <https://opensource.lge.com>

ستوفر **LG Electronics** أيضاً التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر على قرص **CD-ROM** مقابل رسم يغطي تكلفة القيام بهذا التوزيع (مثل تكلفة وسائل النقل والشحن والتسليم) بناءً على طلب يُرسل عبر البريد الإلكتروني [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com) يسري هذا العرض لأي شخص يتسلّم هذه المعلومات لمدة ثلاثة سنوات بعد آخر عملية شحن لهذا المنتج.

اضغط مع الاستمرار على الزر **Programme téléchargé**

(تحميل دورة) لمدة 3 ثوان أو أكثر مع الاستمرار في الإمساك بصوان التكلم في هاتفك الذكي من الرمز حتى انتهاء نقل البيانات.

- أيقون الهاتف في مكانه حتى انتهاء نقل البيانات. ويتم عرض الوقت المتبقى لنقل البيانات.

بعد إتمام نقل البيانات، سيظهر التشخيص على شاشة التطبيق.

#### ملاحظة

- للحصول على أفضل النتائج، لا تحرك الهاتف الذكي أثناء نقل النغمات.

#### خدمة العملاء

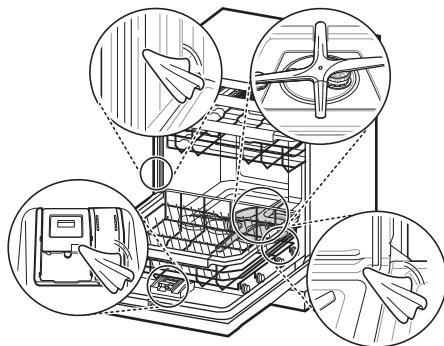
اتصل بمركز معلومات عملاء **LG Electronics**.

للثورة على موظفي خدمة **LG Electronics** المؤهلين، يرجى زيارة موقعنا على [www.lg.com](http://www.lg.com) واتبع الإرشادات المذكورة هناك.

- لا يُنصح بالصيانة الذاتية، فقد تسبب في تلف لاحق للجهاز وإبطال الضمان.

## الصيانة

قد تجد بقايا الطعام عالقة في الفجوات الضيقة داخل الجهاز بعد الانتهاء من الغسيل. امسح جميع بقايا الطعام.



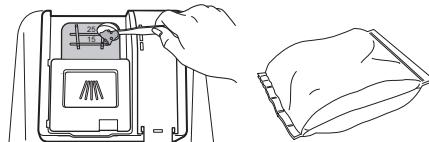
### ملاحظة

- إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة، قم بتحديث الجزء الداخلي عن طريق تشغيل برنامج Turbo (تربيو) أو Autonettoyage (آلة نظيفة) مع وضع المنظفات. عند انتهاء الدورة، نظف الجهاز من الداخل والخارج وفقاً لتعليمات الصيانة.

## تنظيف الحوض

### استخدام حمض الستريك

قم بإخراج جميع الصحنون، وسلة أدوات تناول الطعام، وحامل سلة أدوات الأكل الصغيرة من الجهاز. يجب ألا تبقى إلا الحوامل فقط في الحوض. للحصول على أفضل النتائج، استخدم مسحوق حامض الستريك (يمكن العثور عليه في أقسام المعلمات في معظم محلات السوبر ماركت أو عبر الإنترنت). قم بمعايرة 3 ملاعق كبيرة (45 غرام) من مسحوق حامض الستريك. أملأ صندوق الغسيل الرئيسي بالمسحوق الذي تمت معايرته.



### استخدم الخل الأبيض

إذا لم تجد بودرة حمض الستريك، اسكب بمقدار 1/4 كوب (200 مل) من الخل الأبيض في وعاء عميق ثم ضعه في رف علوي. قم بتشغيل الدورة Auto (لقائي). لا تستخدم المنظفات. عند انتهاء الدورة، ثم أعد التشغيل.

للحفاظ على الأداء ومنع أي مشاكل، قم بمعاينة الجهاز من الخارج والداخل، وكذلك الفلاتر وأنزع الرش بانتظام.

## تحذير !

- عند تنظيف الجهاز من الداخل والخارج، لا تستخدم أي محلول ذاتي، مثل المخفات أو الأسيتون. قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو انفجار.

### ملاحظة

- امن الحيوانات من قضم كبل الطاقة أو خرطوم المياه.

## التنظيف والعناية

### تنظيف الهيكل الخارجي

في معظم الحالات، يمكن تنظيف السطح الخارجي للجهاز بقطعة قماش رطبة ناعمة أو إسفنجية، ثم تجفيفه بقطعة قماش ناعمة. إذا كان الجهاز يحتوي على الغلاز المقاوم للصدأ من الخارج، استخدم منظف الفولاذ المقاوم للصدأ.

## تنبيه !

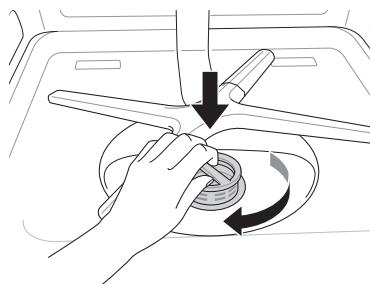
- إذا سكب زيت طعام على المنتج، قوم بمسحه على الفور. لا تقم بتنظيف الجزء الخارجي من المنتج بمنطقة تقتوي على الكحول أو مخفف الدهن أو مبيض أو البنزين أو سوائل قابلة للاشتعال أو مواد كاشطة. لأن مثل هذه المواد قد تتسبب في تغير لون الجهاز أو تلفه.

### تنظيف داخلي

فمن المستحسن أن يتم تنظيف الجزء الداخلي، أو أنزع الرش أو الفلاتر مرة واحدة كل أسبوعين.

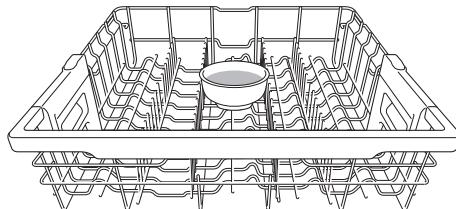
وأطلب على تنظيف الجهاز من الداخل باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة أو بالإسفنج لزالة المواد الغذائية والجسيمات التراويبة. قد يؤدي استخدام المذيبات الكيميائية الحادة إلى وجود بقع بيضاء على الحوض الداخلي أو حوث صدا.

- لاستبدال الفلاتر المجمعة، ضع ذراع الرش بحيث يسمح بمكان أوسع باتجاه الأمام. أعد الفلاتر مرة أخرى في حامل الفلاتر، وقم بإحكامها عن طريقها باتجاه عقارب الساعة حتى تستقر في مكانها.



4

أعد تشغيل البرنامج للمرة الثانية باستخدام/دون استخدام الخل.



### ! تنبيه

- لا تقم بسك الخل بشكل مباشر في القاعدة.
- فقد يؤدي الإفراط في استخدام الخل إلى ضرر بالجهاز.

### ! تحذير

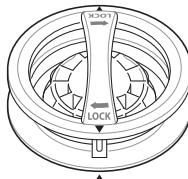
- كن حذرا من الحواف الحادة عند التعامل مع فلتر الفولاذ المقاوم للصدأ.

### ! تنبيه

- بعد استخدام الجهاز، تساعد الفلاتر على تصفية جزيئات المواد الغذائية. وأي بقايا طعام لم يتم إزالتها قد تسبب رائحة سيئة. بالإضافة إلى ذلك، قد يتغير الصرف بسبب وجود بقايا الطعام عالقة في الفلاتر.

### ملاحظة

- عند إدخال المرشح، قم بإغلاقه بإحكام حتى سماع صوت طقطقة ثباته في مكانه.



### تنظيف ذراع الرش

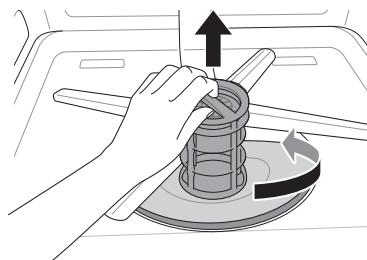
- إذا انسد ذراع الرش يسبب بقايا الطعام، فقد لا يتم تنظيف الصحنون جيداً بسبب عدم كفاءة رش الماء.

### تنظيف ذراع الرش السفلي

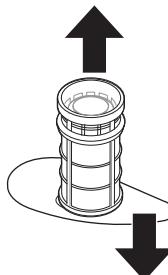
- 1 تأكيد من عدم انسداد فتحات رش الماء بجزئيات الطعام.

- 1 قم بزيارة الرف السفلي ووضع ذراع الرش الأسفل بحيث تكون الفتحة نحو الأمام كبيرة.

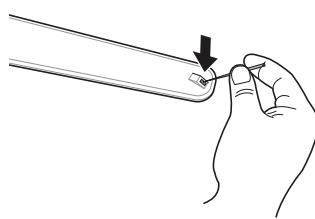
- 2 قم بلف الفلاتر الداخلي عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم أخرج الفلتر الداخلي وفلتر الفولاذ المقاوم للصدأ.



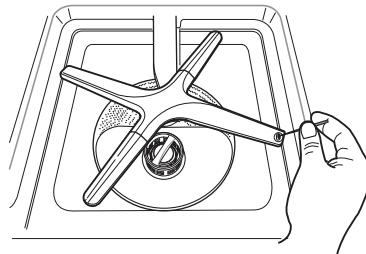
- 3 نظف الفلاتر بفرشاة ناعمة تحت الماء الجاري. أعد تجميع الفلاتر قبل إعادة تركيبها.



4 فإذا كانت فتحات ذراع الرش مسدودة ببقايا الطعام، قم بجاز الته باستخدام دبوس أو أي أداة حادة.

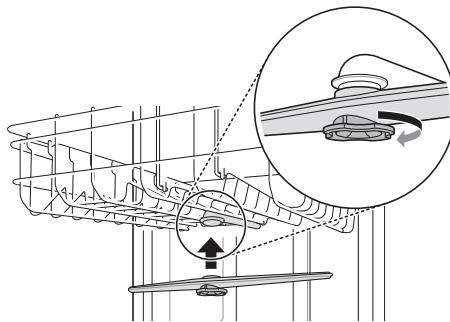


2 فإذا كانت فتحات ذراع الرش مسدودة ببقايا الطعام، قم بجاز الته باستخدام دبوس أو أي أداة حادة.



5 بعد إزالة بقايا الطعام، قم بتنظيف فتحات ذراع الرش بوضعه تحت الماء الجاري.

6 بعد تنظيف ذراع الرش العلية، قم بوضعها في مكانها. قم بلف الصمولة 1/8 مرات باتجاه عقارب الساعة للتأكد من استقرارها مرة ثانية في مكانها.



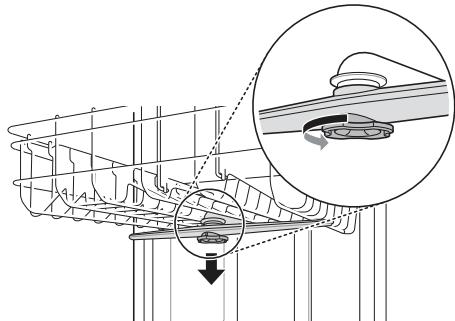
7 التجميع، تأكيد من دوران ذراع الرش دون شيء يعيقهما.

! **تنبيه**  
• لتجنب كسر الأجزاء الطرفية القابلة للتغيير من ذراع الرش، لا تحاول سحبها أو تدويرها بيدو.

### تنظيف ذراع الرش العليا

1 اسحب الرف الأعلى إلى الأمام. تأكيد من عدم انسداد فتحات رش الماء جزيئات الطعام.

2 عندما يكون التنظيف ضروريًا، قم بإزالة ذراع الرش العليا عن طريق لفت الصمولة الموجدة أسفل ذراع الرش 1/8 مرات عكس اتجاه عقارب الساعة والسحب نحو الأسفل.



3 قم بإزالة جزيئات الطعام عن طريق الشطف أو هز ذراع الرش.

### تنظيف فلتر خرطوم إمداد الماء

1 فصل الجهاز عن الطاقة.

2أغلق حنفيه المياه.

- تجنب دائمًا تشديد ربط صمام إمداد الماء أو استخدام الأجزاء الميكانيكية في ربطه.

3 فك خرطوم إمداد الماء.

### الصيانة الموسمية والتخزين

- إذا كنت من المقرر أن تغيب لفترة طويلة من الوقت خلال الأشهر الأكثر دفءاً، أغلق صمام المياه وأفصل سلك الطاقة، أو اوقف قاطع الدائرة، نظف الفلتر والخوض ودولاب التوزيع لمنع تكون الرانحة الكريهة.
- إذا كنت ستغيب لفترة طويلة من الزمن خلال الأشهر الأكثر برودة، وكانت هناك احتمالية التعرض لدرجات حرارة مجمدة، فقم بتهيئة أنابيب التزود بالمياه والأجهزة لحمايتها من الشتاء. ويجب أن تتم التهيئة بمعرفة فني خدمة مؤهل.

4 قم بإزالة المادة اللاصقة والفلتر البلاستيك باستخدام كمامة صغيرة أو مقص.



5 نظف المرشح باستخدام الماء الجاري وفرشاة.



6 قم بإعادة تركيب الفلتر والجوان، وتأكد من استقراره في المكان الصحيح.

7 قم بإعادة تركيب وتأمين خرطوم إمداد الماء بالترتيب العكسي. لا تستخدم أي أداة ميكانيكية لربط الخرطوم. يمكن استخدام قطعة قماش ناعمة للمساعدة في الربط باليد.

### ملاحظة

- في حالة عدم كفاية تدفق المياه إلى الجهاز، تأكد من أن الفلتر غير مسدود.
- إذا كان هناك تسرب، سوف يحتاج خرطوم إمداد الماء إلى المعاينة والتأكد من توصيله بشكل صحيح.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

### قبل الاتصال بمركز الخدمة

يمكن أن يؤدي تشغيل الجهاز إلى الأعطال والأخطاء. تشمل الجداول التالية الأسباب المحتملة وعلامات لحل رسائل الخطأ أو الأعطال. يمكنك معالجة معظم المشكلات بنفسك، وبالتالي تدبر الوقت والمال، حيث إنك لست بحاجة إلى الاتصال بمركز خدمة العملاء. سيساعدك الجدول التالي في استكشاف الأعطال وإصلاحها.

#### رموز الخطأ

تم تزويد الجهاز بنظام رصد الخطأ آلية للكشف المشكلات وتشخيصها في مرحلة مبكرة. وإذا لم يعمل هذا الجهاز بشكل صحيح أو لم يعمل على الإطلاق، فتحقق من التالي قبل الاتصال بمركز خدمة **LG Electronics**.

الأعراض	السبب المحتمل والحل
IE	<p><b>مشكلة في إدخال المياه.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من عدم انسداد خرطوم إدخال الماء أو التوائه أو تجمده.</li> <li>تحقق من إمداد الماء.</li> </ul>
OE	<p><b>مشكلة في التصريف.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من عدم انسداد خرطوم التصريف أو التوائه أو تجمده.</li> <li>انسداد محبس التصريف.</li> </ul>
EE	<p><b>انسداد الفلاتر.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق من انسداد محبس التصريف.</li> <li>نظف الفلاتر.</li> </ul>
BE	<p><b>الرغوة الزائدة بسبب منظف الغسيل غير المناسب، مثل صابون الصحون السائل.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تجنب استخدام سوائل الغسيل اليدوي. استخدم فقط المنظفات المخصصة للاستعمال في غسالات الصحون الآلية.</li> <li>للخلاص من بقايا منظف الغسيل الموجودة في الحلقة، قم بصب 100 ~ 200 مل تقريباً من اللبن في صحن مسطّح ووضعه في الرف الأعلى، ثم قم بتشغيل الجهاز على دورة <b>Auto</b> (تلقائي).</li> </ul> <p><b>الفشل في ضبط استواء الجهاز.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من استواء الجهاز بشكل مناسب.</li> </ul>
HE	<p><b>فشل دائرة السخان</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>
FE	<p><b>التزويد بماء زائد.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>
RE	<p><b>مشكلة تسرب المياه</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>
EE	<p><b>فشل المقاوم الحراري</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>
LE	<p><b>مشكلة في المحرك</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>

الأعراض	السبب المحتمل والحل
<b>مشكلة في المحرك Vario</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>	nE

## التشغيل

الأعراض	السبب المحتلم والحل
ضوضاء	<p>الضوضاء إلى حد مستوى معين أمر طبيعي أثناء التشغيل.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>فتح غطاء منظف الغسيل.</li> <li>نظف مضخة الصرف في بداية دورة التصريف.</li> </ul>
الجهاز غير مستوي.	<ul style="list-style-type: none"> <li>اصنطط أرجل الاستناء.</li> </ul>
ارتفاع ذراع الفوهه مع الصحنون.	<ul style="list-style-type: none"> <li>أعد ترتيب الصحنون.</li> </ul>
ارتفاع ضغط المياه جداً.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تعديل ضغط المياه.</li> </ul>
لن يعمل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>لم يتم إغلاق الباب بشكل كامل.</li> <li>أعد ضبط استناء الجهاز.</li> </ul>
كابل توصيل الطاقة أو سلك الطاقة غير موصل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتوصيل كابل الطاقة أو سلك الطاقة بشكل سليم.</li> </ul>
عند تفعيل خاصية Verrouillage (قفل التحكم)، سوف يظهر كود [ ] على الشاشة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بإلغاء تفعيل زر Verrouillage (قفل التحكم).</li> </ul>
حافظ	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط مع الاستمرار على زر Demi-charge (نصف الحمولة) و زر Économie d'énergie (الطاقة) لمدة 3 ثوان لتفعيل أو إلغاء تفعيل هذه الوظيفة.</li> </ul>
يستمر الجهاز في إصدار صوت صفير عندما يكون الباب مفتوحاً، خلال تشغيل الدورة أو بعد انتهاءها مباشرةً.	<ul style="list-style-type: none"> <li>المنصهر محروم أو قاطع الدائرة مغلط.</li> <li>استبدل المنصهر أو أعد ضبط قاطع الدائرة.</li> </ul>
متغيرات الجهاز ساخنة ولابد من ت Oxigen الحرارة عند إدخال اليدين داخل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>أغلق الباب إلى أن يبرد الجهاز وتبرد الصحنون. سيتوقف صوت الصفير في حالة إغلاق الباب أو انخفاض درجة الحرارة الداخلية.</li> </ul>
تبقي الماء في الحلة بعد الانتهاء من دورة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>خرطوم التصريف ملتو أو مسدود.</li> <li>قم بتعديل الخرطوم أو التخلص من الانسداد.</li> </ul>
قد تبقى الماء إذا انقطع التيار الكهربائي قبل نهاية الدورة العادية أو تم فصله بدوياً.	<ul style="list-style-type: none"> <li>أعد تشغيل الدورة.</li> </ul>
أذرع الرش لا تدور بسلامة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>فتحات أذرع الرش مسدودة ببقايا الطعام.</li> <li>نظف فتحات أذرع الرش.</li> </ul>

الأعراض	السبب المحتمل والحل
الرف الأعلى غير مستقيم.	تم ضبط استواء الرف بشكل خاطئ. راجع قسم الرف العلوي القابل لتعديل الارتفاع.
اللمبات لا تضيء.	الكهرباء غير متصلة. وصل التيار الكهربائي.
يوجد رغوة مفرطة داخل الجهاز.	عدم استخدام المنظف الخاص بالجهاز. استخدم المنظف الخاص بالجهاز فقط.
ترك المنظف في دولاب توزيع المنظفات.	الإفراط في الشطف قد يسبب رغوة. قلل من مستوى توزيع مساعد الشطف.
تسرب المياه خارج الجهاز.	عدم اتزان الرف الأعلى. قم بتعديل ارتفاع الرف الأعلى من ناحية اليسار/اليمين. قد يتغير توزيع المنظف لأن سوء ترخيص الصحنون يعيق فتح دولاب التوزيع تلقائياً. قم بترتيب الصحنون بشكل صحيح وقم دائمًا بتجفيف دولاب التوزيع قبل إضافة منظفات جديدة بحيث لا تجتمع معاً.
وجود علامات سوداء أو رمادية على الصحنون.	قد لا يغلق الباب بسبب ميلان الجهاز. في هذه الحالة قد يحدث تسرب المياه. تحقق من استواء الجهاز عن طريق ضبط الرجل.
وجود طبقة صفراء على سطح الجهاز من الداخل.	قد يؤدي التركيب الخاطئ لخراطوم الصرف إلى تسرب الماء. تحقق من الجزء الموصل من خراطوم الصرف.
يبقى الماء الأصفر داخل غسلة الأطباق.	عند انقطاع التيار الكهربائي، قد تتسرب المياه بسبب سوء توصيل الحنفية. افحص توصيل خراطوم إمداد الماء.

## الأداء

الأعراض	السبب المحتمل والحل
وجود ما هوأشبه بالضباب على الأواني الزجاجية	الجمع بين المنظفات المفرطة والماء العسر استخدم منظفات أقل، واستخدم مساعد شطف لنقل المشكلة. تحقق من إعداد نظام إزالة عسر الماء.
وجود علامات سوداء أو رمادية على الصحنون.	احتكاك المواد الألومينيوم بالصحون أثناء الدورة أعد ترتيب الصحنون.
يبقى بقع قهوة أو شاي في الجهاز من الداخل.	بعض قهوة أو شاي تخلص من النقعة باستخدام منتج إزالة النقع.
يبقى الماء الأصفر داخل غسلة الأطباق.	عند استخدام الجهاز في البداية، قد تولد المياه الصفراء في خزان جهاز إزالة عسر الماء. وهذا أمر طبيعي، ولا يضر بالبشر. يظهر بعد 1 - 3 دورات.
وجود بقع وطبقات رقيقة على الصحنون.	استخدام الكمية الخاطئة من منظف الغسيل استخدم الكمية الموصى بها من منظف الغسيل.

الأعراض	السبب المحتمل والحل
وجود بقع وطبقات رقيقة على الصحن	الحمل الزائد • لا تضع في الجاز حمولة زائدة.
	الحمولة غير المناسبة • راجع قسم التشغيل.
	عدم كفاية ضغط المياه • يجب أن يتراوح ضغط المياه بين 0.05 و 1.0 ميجا باسكال.
	منظف غسيل غير كافٍ • أضعف الكمية الموصى بها من منظف الغسيل. راجع قسم التشغيل.
	دولاب توزيع مساعد الشطف فارغ. أعد ملء دولاب توزيع مساعد الشطف.
	جهاز إزالة عسر الماء ليس فيه ملح أو الملح الموجود فيه لا يكفي. تأكد من وجود ملح في جهاز إزالة عسر الماء.
	قد يكون مستوى عسر الماء منخفضاً جداً. قم بزيادة قيمة إعداد مستوى العسر.
	قد لا يكون مساعد الشطف غير كافٍ. أعد ملء مساعد الشطف أو ارفع مستوى التوزيع.
تراكم الماء العسر في الحلة	قم بإخراج جميع الصحنون، وسلة أدوات تناول الطعام، وحامل سلة أدوات الأكل الصغيرة من الجهاز. يجب ألا تبقى إلا الحوامل فقط في الحوض. للحصول على أفضل النتائج، استخدم مسحوق حامض الستريك (يمكن العثور عليها في أقسام المعلمات في معظم محلات البقالة أو عبر الانترنت). قم بمعايرة 3 ملاعق كبيرة (45 غرام) من مسحوق حامض الستريك، أملأ صندوق الغسيل الرئيسي بالمسحوق الذي تمت معالجته، إذا لم تتمكن من العثور على مسحوق حامض الستريك، صب حوالي 1/4 كوب (200 - 300 مل) من الخل الأبيض في وعاء ضحل وضعه في الرف العلوي. شغل دوره <b>Auto</b> (تلقائي). لا تستخدم المنظفات. عندما تنتهي الدورة، أعد تشغيلها.
الراحلة	توقف الدورة السابقة قبل اكتمالها، ويتبقى الماء في الجهاز. قم بتشغيل الطاقة، وتحديد خيار <b>Annuler</b> (إلغاء) لإزالة الماء المتبقى، ثم شغل دورة <b>Turbo</b> (تريبو) باستخدام منظف غسيل، ولكن دون تحميل الجهاز.
	يوجد طعام في قاع الوحدة أو في الفلتر. قم بتنظيف الفلتر والجزء الداخلي وفقاً لقسم الصيانة من دليل المالك.
	تبقى الصحنون غير المغسولة داخل الوحدة لفترة طويلة. قم بتشغيل دورة مع وضع كوب من الخل الأبيض في إناء أو وعاء زجاجي آمن على الجهاز ثم ضعه في الرف الأعلى. (الخل من الأحماض التي قد تعرّض الجهاز إلى التلف عند استخدامها باستمرار).
بقاء الطعام موجودة على الصحنون.	اختبار الدورة الخاطئة • حدد الدورة الصحيحة بناء على مستوى الأوساخ ونوع الأواني المراد غسلها.
	درجة الحرارة منخفضة أكثر من اللازم. تحقق من وصلة توريد الطاقة أو إعداد سخان المياه.

الأعراض	السبب المحتمل والحل
بقايا الطعام موجودة على الصحن.	لم يتم استخدام المنظف الخاص بالغسالة. • استخدم منظف الغسيل الموصى به.
انخفاض ضغط الماء الداخل	• يجب أن يتراوح ضغط المياه بين 0.05 و 1.0 ميجا باسكال.
انسداد فتحات أذرع رش الماء.	• نظف أذرع الرش.
التحميم الخاطئ للصحنون.	• تأكيد من عدم اعتراف الصحنون لوران أذرع الرش أو دوّلاب توزيع منظف الغسيل. انسداد الفلاتر. • نظف الفلاتر.
وجود قدر كبير من بقايا الطعام على الصحنون دون تنظيف.	يجب التخلص من جزيئات الطعام الكبيرة من الصحنون قبل بدء الغسيل.

## التجفيف

الأعراض	السبب المحتمل والحل
الأطباق لا تجفف.	دوّلاب توزيع عامل الشطف فارغ. • تحقق من دوّلاب توزيع عامل الشطف وأعد تعبئته. للحصول على نتائج تجفيف أفضل، افتح الباب قليلاً بعد التشغيل.
الاقراص المستخدمة قد لا تحتوي على مساعد شطف، مما قد يضعف من أداء الشطف.	استخدم قرصاً يوجد به عامل شطف (اتصل بالشركة المصنعة للأقراص في حال عدم التأكيد). بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام عامل شطف سائل في دوّلاب التوزيع إذا لم يكن في الأقراص عامل شطف.
تم اختيار دورة دون خيار Séchage Intensif (تجفيف إضافي). حدد دورة تتلائم مع خيار Séchage Intensif (تجفيف إضافي).	

## Wi-Fi

الأعراض	السبب المحتمل والحل
جهازك المنزلي أو هاتفك الذكي غير متصلين بشبكة Wi-Fi.	كلمة المرور للاتصال بشبكة Wi-Fi التي تحاول الاتصال بها غير صحيحة. • اعثر على شبكة Wi-Fi المتصلة بهاتفك الذكي ثم قم بإنزالها، ثم سجل جهازك على LG ThinQ.
بيانات الهاتف المحمول في هاتفك الذكي مقطعة.	أوقف بيانات الهاتف المحمول على هاتفك الذكي وسجل الجهاز باستخدام شبكة Wi-Fi.
لم يتم إعداد اسم الشبكة اللاسلكية (SSID) بشكل صحيح. يجب أن يكون اسم الشبكة اللاسلكية (SSID) مكوناً من أحرف وارقام باللغة الإنجليزية. (لا تستخدم رموزاً خاصة).	

الأعراض	السبب المحتمل والحل
<p>جهاز المنزل أو هاتف الذكي غير متصلين بشبكة Wi-Fi.</p> <p>تردد جهاز التوجيه ليس <b>2.4</b> غيغا هرتز.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يتم دعم جهاز التوجيه بتردد 2.4 غيغا هرتز فقط. اضبط جهاز التوجيه اللاسلكي على 2.4 غيغا هرتز ثم وصل الجهاز بجهاز التوجيه اللاسلكي. التحقق من تردد جهاز التوجيه، راجع مزودي خدمة الإنترنت الخاص بك أو مصنع جهاز التوجيه.</li> </ul>	
<p>المسافة بين الجهاز وجهاز التوجيه أبعد من اللازم.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>إذا كانت المسافة بين الجهاز وجهاز التوجيه أبعد من اللازم، قد تكون الإشارة ضعيفة وقد يتضرر تكوينه بشكل صحيح. انقل جهاز التوجيه من مكانه حتى يصبح أقرب إلى الجهاز.</li> </ul>	

مذكرة

مذكرة

مذكرة

